



**BP 249
44158 ANCENIS CEDEX - FRANCE
TEL: 33 (0)2 40 09 10 11**

UW DEALER

547872 NL (15/12/2006)

MC 30 Série 3-E2

M26-2 Série 3-E2	M26-4 Série 3-E2
M30-2 Série 3-E2	M30-4 Série 3-E2
	M40-4 Série 3-E2
	M50-4 Série 3-E2

**MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2**

HANDLEIDING

INSTRUCTIES VOOR DE BEDIENER

INLEIDING

ALS U DIT SYMBOOL ZIET:



WIL DAT ZEGGEN LET OP ! WEES VOORZICHTIG ! UW VEILIGHEID EN DE VEILIGHEID VAN ANDEREN EN VAN DE HEFTRUCK LOPEN GEVAAR.

 **Het gevaar voor een ongeluk tijdens het gebruik, het onderhoud of het repareren van de heftruck kan beperkt worden indien u de veiligheidsvoorschriften en de preventieve maatregelen die in deze handleiding staan beschreven, in acht neemt.**

- U mag uitsluitend en alleen de handelingen en manoeuvres beschreven in deze handleiding uitvoeren. De constructeur is niet in staat alle situaties die mogelijk gevaar kunnen opleveren, te voorzien. Dientengevolge moeten de voorschriften met betrekking tot de veiligheid vermeld in de handleiding en op de heftruck beschouwd worden als zijnde niet uitputtend.
- U moet te allen tijde, in uw hoedanigheid van bediener, de mogelijke risico's voor uzelf en voor de anderen of de heftruck, op verstandige wijze inschatten tijdens het gebruik van de heftruck.

 **Het niet in acht nemen van de veiligheids- en gebruiksvoorschriften, van de instructies met betrekking tot de reparaties of het onderhoud van de heftruck kan ernstige ongevallen en zelfs dodelijke ongevallen met zich mee brengen.**

ALGEMENE INSTRUCTIES

A - HANDLEIDING

- De handleiding aandachtig lezen.
- De handleiding moet altijd in goede staat opgeborgen worden op de hiervoor voorziene plaats in de heftruck.
- Onleesbaar geworden of beschadigde platen en stickers moet u onmiddellijk melden.

B - TOESTEMMING OM TE RIJDEN IN FRANKRIJK

(of de van kracht zijnde wetgeving raadplegen wat betreft de andere landen).

- Alleen gekwalificeerd personeel dat hiervoor toestemming heeft gekregen mag de heftruck gebruiken. Deze toestemming moet schriftelijk gegeven worden door de bevoegde verantwoordelijke van het bedrijf waar de heftruck gebruikt wordt en de bediener moet deze toestemming te allen tijde bij zich hebben.
- De bediener heeft niet het recht iemand anders toestemming te geven om met de heftruck te rijden.

C - ONDERHOUD

- Als de bediener ziet dat de heftruck niet in goede staat van werking verkeert of niet (meer) beantwoordt aan de veiligheidsvoorschriften, moet hij zijn verantwoordelijke hiervan onmiddellijk op de hoogte stellen.
- De bediener mag niet zelf reparaties of af- of instellingen verrichten behalve indien hij hiervoor een opleiding heeft gevolgd. Hij moet zelf de heftruck schoon houden indien deze werkzaamheden aan hem zijn toevertrouwd.
- De bediener moet het dagelijkse onderhoud verrichten (zie: 3 - ONDERHOUD: A - DAGELIJKS OF OM DE 10 WERKUREN).
- De bediener moet controleren of de banden geschikt zijn voor de grond (zie contactvlak van de banden met de grond in het hoofdstuk: 2 - BESCHRIJVING: KARAKTERISTIEKEN). Er zijn op dit gebied verschillende opties beschikbaar, neem contact op met uw dealer.
 - Banden ZAND.
 - Banden LANDBOUWGROND.
 - Sneeuwbanden.

 **De heftruck niet gebruiken als de banden onvoldoende opgepompt, beschadigd of te erg versleten zijn, dit zou gevaar kunnen opleveren voor uw veiligheid of die van anderen of schade aan de heftruck berokkenen. Het monteren van met schuim gevulde banden is verboden en valt niet onder de garantie van de constructeur behoudens voorafgaande toestemming hiertoe.**

D - WIJZIGING VAN DE HEFTRUCK

- Voor uw veiligheid en die van anderen is het u verboden de structuur en de instellingen van de verschillende componenten van de heftruck zelf te wijzigen (hydraulische druk, tarreren van de begrenzers, toerental van de verbrandingsmotor, toevoeging van een extra uitrusting, toevoeging van tegengewicht, niet gehomologeerde toebehoren, waarschuwingssystemen enz...). In dit geval kan de aansprakelijkheid van de constructeur niet ingeroepen worden.

E - OPTILLEN VAN PERSONEN

- Het gebruik van werkuitrustingen en heftoestellen om personen op te tillen is:
 - ofwel verboden
 - ofwel bij uitzondering toegestaan en met inachtneming van bepaalde voorwaarden (zie van kracht zijnde regels in het land waar de heftruck gebruikt wordt).

A - ALVORENS DE HEFTRUCK OP TE STARTEN

- Het dagelijkse onderhoud uitvoeren (zie: 3 - ONDERHOUD: A - DAGELIJKS OF OM DE 10 WERKUREN).
- Controleren of de lichten, knipperlichten en ruitenwissers naar behoren werken en schoon zijn.
- Controleren of de achteruitkijkspiegels naar behoren werken, schoon zijn en goed zijn ingesteld.
- Controleren of de claxon werkt.

B - INRICHTING VAN DE BESTUURDERSCABINE

- Ongeacht de ervaring die de bediener al heeft opgedaan, moet hij, alvorens de heftruck in gebruik te nemen, zich vertrouwd maken met de plaats en het gebruik van alle controle-instrumenten en bedieningsorganen.
- Hij moet kleding dragen die geschikt is voor het besturen van een heftruck, hij moet vermijden los zittende kleren aan te trekken.
- Hij moet de beschermingsinrichtingen monteren die overeenkomen met de te verrichten werkzaamheden.
- Een te lange blootstelling aan een hoog geluidsniveau kan gehoorstoornissen veroorzaken. Ter bescherming tegen hinderlijk geluid is het aangeraden oorbeschermers te dragen.
- Altijd met het gezicht naar de heftruck toe in of uit de bestuurderscabine klimmen met behulp van de hiervoor voorziene handvaten. Nooit van de heftruck afspringen.
- Altijd oplettend blijven tijdens het gebruik van de heftruck, niet de radio aanzetten of naar muziek luisteren met een kop- of oortelefoon.
- Nooit de heftruck besturen met natte handen of schoenen of met handen of schoenen besmeurd met vet.
- Voor een beter comfort, de stoel instellen op uw postuur en tijdens het rijden een goede houding aannemen.



U mag nooit en te nimmer de stoel verstellen of instellen als de heftruck in beweging is.

- De bediener moet altijd een normale, goede houding aannemen bij het rijden: het is verboden armen of benen en in het algemeen ongeacht welk lichaamsdeel buiten de bestuurderscabine van de heftruck te steken.
- Het is verplicht de veiligheidsriem om te doen, de riem moet worden afgesteld op het postuur van de bestuurder.
- De bedieningsorganen mogen nooit en te nimmer gebruikt worden voor doeleinden waarvoor zij niet zijn bestemd (bijvoorbeeld: om in of uit de heftruck te klimmen, als kapstok enz...).
- In het geval de bedieningsorganen voorzien zijn van een inrichting voor geforceerde werking (blokkering van de hendel), is het verboden de bestuurderscabine te verlaten zonder deze bedieningsorganen in de normale stand terug te zetten.
- Het is verboden mensen mee te nemen op de heftruck of in de bestuurderscabine.

C - OMGEVING

- U moet de veiligheidsvoorschriften die ter plaatse van kracht zijn in acht nemen.
- Indien u de heftruck moet gebruiken op een slecht verlichte plaats of als u 's nachts met de heftruck gaat werken, moet u ervoor zorgen dat de heftruck voorzien is van werkverlichting.
- Let er tijdens het werken met de heftruck op dat niets of niemand in de weg van de heftruck en zijn lading staat.
- Geef niemand toestemming om in het werkbereik van de heftruck te komen of onder de lading door te gaan.
- Bij gebruik op een overdwarse helling moet men alvorens de mast op te tillen de voorschriften vermeld in de paragraaf: INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING: C - OVERDWARSE STABILITEIT VAN DE HEFTRUCK in acht nemen.
- Rijden op een overlangse helling:
 - Langzaam rijden en remmen.



- Verplaatsing onbelast: de vork of het toebehoren naar voren toe.



- Verplaatsing met een lading: de vork of het toebehoren naar achteren toe.
- Houd rekening houden met de afmetingen van de heftruck en zijn lading alvorens u in een smalle of lage doorgang te begeven.
- Begeef u nooit op een laadbrug alvorens de volgende punten te hebben gecontroleerd:
 - De laadbrug is naar behoren aangebracht en vergrendeld.
 - Het voertuig waarmee de laadbrug in verbinding staat (wagon, vrachtwagen enz.) kan zich niet verplaatsen.
 - De brug is geschikt voor het totale gewicht van de heftruck met eventuele lading.
 - De brug is geschikt voor de afmetingen van de heftruck.
- Begeef u nooit op een laadbrug, een beplanking of in een goederenlift zonder te hebben gecontroleerd of deze het gewicht van de heftruck met eventuele lading kunnen dragen, of ze geschikt zijn voor zijn afmetingen en of ze zich in goede staat bevinden.
- Wees voorzichtig in de buurt van laadkades, greppels, steigers, onvaste grond, mangaten.
- Controleer of de grond onder de wielen vast genoeg is alvorens de lading op te heffen.
- Controleer of de steiger, het laadplatform, de stapel of de grond het gewicht van de lading kan dragen.
- Ladingen nooit op oneffen grond opstapelen, omdat deze zouden kunnen omvallen.
- De lading of het toebehoren mag niet gedurende langere tijd net boven een structuur worden getild omdat de mast kan zakken. In dergelijke gevallen is er permanent toezicht vereist om de hoogte van de vork of het toebehoren zonodig bij te stellen.
- In het geval men werkzaamheden moet verrichten in de buurt van bovengrondse elektrische kabels, dient u te controleren of de veiligheidsafstand in acht genomen is tussen de werkzone van de heftruck en de elektrische leiding.



U moet contact opnemen met het plaatselijke elektriciteitskantoor. U kunt geëlektrocuteerd worden of ernstig verwond raken indien u te dicht bij elektrische kabels werkt of parkeert met de heftruck.



Verricht geen werkzaamheden bij harde wind die de stabiliteit van de heftruck en de lading in gevaar zouden kunnen brengen, vooral als de lading veel wind vangt.

D - ZICHTBAARHEID

- De veiligheid van personen binnen het werkbereik van de heftruck, evenals die van de heftruck en de bediener, hangt mede af van het goed zicht dat de bediener, onder alle omstandigheden en te allen tijde, dient te hebben over de onmiddellijke omgeving van de heftruck.
- Het ontwerp van deze heftruck geeft de bediener een goede zichtbaarheid (rechtstreeks en onrechtstreeks via de achteruitkijkspiegels) over de onmiddellijke omgeving van de heftruck tijdens onbelast rijden, met mast in vervoersstand.
- Als de omvang van de lading het zicht vooraan belemmert moet u bijzondere maatregelen nemen:
 - rij achteruit,
 - richt de werkomgeving beter in,
 - laat u bijstaan door een persoon die (buiten het werkbereik van de heftruck) aanwijzingen geeft. Zorg ervoor dat u deze persoon gedurende het hele manoeuvre goed kan zien.
 - rij in geen geval te lang achteruit.
- In het geval de zichtbaarheid op het traject ontoereikend blijkt te zijn, moet men zich laten helpen door iemand die (buiten het werkbereik van de heftruck) aanwijzingen geeft. Zorg ervoor dat u deze persoon gedurende het hele manoeuvre goed kan zien.
- Zie toe op een goede werking, afstelling en reiniging van de volgende onderdelen met het oog op het verbeteren van de zichtbaarheid: voorruit en ruiten, ruitenwissers en ruitenwassers, weg- en werkverlichting, achteruitkijkspiegels.

E - OPSTARTEN VAN DE HEFTRUCK

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Men mag de heftruck alleen opstarten of ermee manoeuvreren als de bediener zit in de bestuurderscabine en als hij de veiligheidsriem heeft omgedaan en bijgesteld.

- Niet de heftruck trekken of duwen om hem op te starten. Deze handelingen zouden de overbrenging ernstig kunnen beschadigen. In het voorkomende geval moet men, als de heftruck op sleeptouw genomen moet worden, de versnelling in de vrije stand zetten (zie: 3 - ONDERHOUD: G - SPECIAAL ONDERHOUD).
- Indien men een extra accu gebruikt bij het opstarten, moet men een accu nemen die dezelfde karakteristieken heeft en de polariteit van de accu's in acht nemen bij het aansluiten. Eerst de positieve klemmen aansluiten en dan de negatieve klemmen.



Als men de polariteit van de accu's niet in acht neemt kan dit ernstige beschadigingen berokkenen aan het elektrische circuit. De elektrolyt in de accu's kan een ontplofbaar gas produceren. Geen vlammen en vonken maken in de nabijheid van de accu's. Nooit een accu die wordt opgeladen uitschakelen.

INSTRUCTIES

- Controleren of de kap(pen) dicht en vergrendeld is (zijn).
- Wat betreft heftrucks met gas carburatie, de LPG tank openen
- Controleren of de richtingomkeerhendel in de vrije stand staat.
- De contactsleutel draaien tot aan stand I om het elektrische contact aan te zetten.
- De goede werking van de lichtgevendende controlelampjes van het controle-instrumentenpaneel controleren en het brandstofpeil op de verklipper (zie: 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN).
- De contactsleutel verder draaien en in stand II zetten om de voorverwarming 5 seconden lang aan te zetten, dan de sleutel helemaal draaien, de verbrandingsmotor moet starten. De contactsleutel loslaten en de verbrandingsmotor stationair laten draaien.
- De aanzetter niet langer dan 15 seconden activeren en de voorverwarming 5 seconden laten draaien tussen de verschillende startpogingen.
- Controleren of alle controlampjes op het controle-instrumenten paneel uit zijn.
- Alle controle-instrumenten in de gaten houden als de verbrandingsmotor warm is en met regelmatige tussenpozen tijdens het werken zodat men snel eventuele storingen kan opsporen en verhelpen.
- Als een instrument niet de juiste indicatie geeft, moet men de verbrandingsmotor uitzetten en onmiddellijk de nodige maatregelen treffen.

F - RIJDEN MET DE HEFTRUCK

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Wij vestigen de aandacht van de bestuurders op de risico's verbonden aan het gebruik van de heftruck en met name:

- Het gevaar dat men de macht over het stuur kan verliezen.

- De mogelijkheid dat de overlangse en frontale stabiliteit van de heftruck in gevaar kan komen.

De bediener moet te allen tijde de heftruck onder controle hebben en houden. In het geval de heftruck kantelt, moet men niet proberen uit de cabine te klimmen. HET FEIT IN DE CABINE VAST TE BLIJVEN ZITTEN (IN DE RIEM) VORMT DE BESTE BESCHERMING.

- De regels op het vlak van verkeer van de onderneming of bij gebreke hieraan de verkeersregels in acht nem.
- Geen handelingen uitvoeren die de capaciteiten van de heftruck of het toebehoren te boven gaan.
- Bij het verplaatsen van de heftruck altijd de vork of het toebehoren in de vervoersstand zetten, dat wil zeggen op 300 mm van de grond en met de schortplaat schuin naar achteren.
- Alleen ladingen vervoeren die goed in evenwicht zijn en die naar behoren zijn vastgezet om iedere risico van loslaten en vallen van de lading te voorkomen.
- Controleren of de pallets, kisten enz... zich in goede staat bevinden en of ze geschikt zijn om de betreffende lading op te heffen.
- Zich vooraf vertrouwd maken met de zone waarin men moet gaan werken met de heftruck.
- Controleren of de bedrijfsremmen naar behoren werken.
- De verplaatsingssnelheid van de heftruck met lading mag niet hoger dan 12 km/uur zijn.
- Rustig rijden in de versnelling die overeenkomt met de plaatselijke gebruiksomstandigheden (aard van de grond, belasting van de heftruck).
- De hydraulische bediening van de mast niet gebruiken als de heftruck in beweging is.
- De heftruck alleen manoeuvreren met uitgetrokken mast in uitzonderlijke gevallen en dan met de uiterste voorzichtigheid, heel langzaam rijden en zachtjes remmen. Ervoor zorgen dat men een goed zicht heeft.
- Snelheid verminderen bij de bochten.
- Altijd en immer de snelheid onder controle houden.
- Langzaam rijden op vochtige, glibberige of onregelmatige grond.
- Geleidelijk remmen zonder schokken.
- De richtingomkeerinrichting van de heftruck soepel bedienen en alleen gebruiken als de heftruck stil staat.
- Tijdens het rijden de voet niet op de rempedaal houden.
- Altijd in gedachten houden dat de hydrostatische stuurbekrachtiging heel gevoelig is, het stuur dan ook voorzichtig en zonder schokken draaien.
- De verbrandingsmotor nooit laten draaien als de bestuurder niet aanwezig is in de cabine.
- De bestuurderscabine niet verlaten met een opgetilde lading.
- Altijd in de rijrichting kijken en ervoor zorgen dat de zichtbaarheid op het traject altijd optimaal is.

- Vaak in de achteruitkijkspiegels kijken.
- Om obstakels heen rijden.
- Niet rijden langs de rand van een greppel of een steile helling.
- Het gelijktijdige gebruik van twee heftrucks om zware of grote vrachten te hanteren is gevaarlijk, hiervoor moeten bijzondere voorzorgsmaatregelen getroffen worden. Dit is alleen in uitzonderlijke gevallen toegestaan en na alle risico's naar behoren ingeschat te hebben.
- De sleutelcontactsluiter is ook een noodstop in geval van storingen in de werking op heftrucks die niet van een vuistnoodstop zijn voorzien.

INSTRUCTIES

- Altijd rijden met de heftruck met de vork of het toebehoren in de vervoersstand, dat wil zeggen op 300 mm van de grond en met de schortplaat schuin naar achteren gezet.
- Wat betreft heftrucks met versnellingsbox, de aanbevolen versnelling instellen (zie: 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN).
- De parkeerrem loszetten.
- De hendel van de richtingomkeerinrichting in de gewenste rijrichting zetten en voorzichtig gas geven om de heftruck te verplaatsen.

G - STOPPEN VAN DE HEFTRUCK

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Nooit de contactsleutel op de heftruck achterlaten als de bediener niet aanwezig is.
- Als de heftruck stilstaat of als de bediener de bestuurderscabine moet verlaten (zelfs maar voor even), moet men de vork of het toebehoren op de grond zetten, de parkeerrem aantrekken en de richtingomkeerinrichting in de vrije stand zetten.
- Controleren of de heftruck niet staat op een plaats waar hij het verkeer zou kunnen hinderen en of hij niet staat op minder dan één meter van de rails van een treinspoor.
- Bij langdurig parkeren op de werkplaats, de heftruck beschermen tegen slechte weersomstandigheden en met name in geval van vorst (het peil van het anti-vries middel controleren), alle deuren en overige toegangen (portieren, ruiten, kappen enz...) tot de heftruck vergrendelen.

INSTRUCTIES

- De heftruck parkeren op een vlak stuk grond of op een helling van minder dan 15 %.
- De hendel van de richtingomkeerinrichting in de vrije stand zetten.
- De parkeerrem aantrekken.
- Wat betreft heftrucks met versnellingsbox, de versnellingshendel in de vrije stand zetten.
- De vork of het toebehoren plat op de grond zetten.
- Indien men een toebehoren met grijper of tang gebruikt of een bak met hydraulische opening, dit toebehoren helemaal dicht zetten.
- Alvorens de heftruck te stoppen na intensieve werkzaamheden, de verbrandingsmotor enkele ogenblikken lang stationair laten draaien zodat de koelvloeistof en de olie de temperatuur van de verbrandingsmotor en de overbrenging iets kunnen laten dalen. Deze voorzorgsmaatregel niet vergeten uit te voeren bij regelmatige stilstanden of als de motor warm afslaat, zoniet zal de temperatuur van bepaalde onderdelen aanzienlijk kunnen oplopen doordat het koelsysteem niet meer werkt. Zij zouden hierdoor beschadigd kunnen raken.
- De verbrandingsmotor tot stilstand brengen met behulp van de contactsleutel.
- De contactsleutel uit het contact halen.
- De heftruck helemaal afsluiten (portieren, ruiten, kappen..).
- Wat betreft heftrucks met gas carburatie, sluit de LPG-tank. Wanneer de vorkheftruck gedurende langere tijd niet gebruikt hoeft te worden, moet u de motor vanzelf laten afslaan door de LPG-tank dicht te doen alvorens het contact te verbreken zodat alle brandstof in de toevoerleiding verwijderd wordt.

H - RIJDEN MET DE HEFTRUCK OP DE OPENBARE WEG

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- De bestuurder die op de openbare weg rijdt, moet de voorschriften van de van kracht zijnde wetgeving in acht nemen.
- De heftruck moet voldoen aan de bepalingen van de van kracht zijnde wetgeving op het vlak van het verkeer. Optionele uitrustingen zijn beschikbaar, raadpleeg uw dealer.

INSTRUCTIES

- Nagaan of het zwaailicht op zijn plaats is aangebracht en zijn werking controleren.
- De goede werking van de verlichting, knipperlichten en ruitenwissers controleren en kijken of zij schoon zijn.
- De lichten van de heftruck uitzetten indien de heftruck hiervan is voorzien.
- Het toebehoren op ongeveer 300 mm van de grond zetten.
- Wat betreft heftrucks met versnellingsbox:
Op de weg, starten in de 3e versnelling en overgaan in de 4e (naar gelang model heftruck) als de voorwaarden en de staat van weg zich hiertoe lenen. In de bergen, in de 2e versnelling starten en overgaan in de 3e als de voorwaarden en de staat van de weg zich hiertoe lenen.



Nooit in de vrije stand rijden (richtingomkeerinrichting of versnellingshendel in zijn vrij of de knop van het uitschakelen van de overbrenging ingedrukt) zodat de motorrem in werking kan treden op de heftruck. Indien men deze instructie niet in acht neemt, kan men de controle over de heftruck verliezen (besturing, remmen) en dit zou aanzienlijke mechanische schade met zich mee kunnen brengen.

RIJDEN MET DE HEFTRUCK MET HET TOEBEHOREN AAN DE VOORZIJDDE

- U moet de in uw land van kracht zijnde wetgeving op het vlak van het rijden over de openbare weg met een toebehoren aan de voorzijde van de heftruck in acht nemen.
- Indien de wetgeving in uw land het toestaat te rijden met een toebehoren aan de voorzijde moet u op zijn minst:
 - Alle scherpe en/of gevaarlijke randen van het toebehoren beschermen en signaleren (zie: 4 - OPTIONELE TOEBEHOREN VOOR DEZE REEKS: BESCHERMING VAN DE TOEBEHOREN).
 - Het toebehoren moet onbelast zijn.
 - Controleren of het toebehoren niet het verlichtingsbereik van de voorlichten aan het oog onttrekt.
 - Controleren of de in uw land van kracht zijnde wetgeving geen andere verplichtingen oplegt.

RIJDEN MET DE HEFTRUCK MET EEN AANHANGER

- Wat betreft het gebruik van een aanhanger, moet u de in uw land van kracht zijnde wetgeving in acht nemen (maximale rijsnelheid, remmen, maximaal gewicht van de aanhanger enz...).
- Niet vergeten de elektrische uitrusting van de aanhanger aan te sluiten op die van de heftruck.
- De reminrichting van de aanhanger moet voldoen aan de van kracht zijnde wetgeving.
- In het geval u een aanhanger trekt met rembekrachtiging, moet de heftruck die de aanhanger trekt voorzien zijn van een reminrichting voor de aanhanger. In dit geval niet vergeten de rem uitrusting van de aanhanger aan te sluiten op die van de heftruck.
- De maximale verticale belasting op de trekhaak mag niet hoger zijn dan 1500 daN.
- Het totale toegestane rijdende gewicht mag niet hoger zijn dan het maximale gewicht dat door de constructeur is aangegeven (zie de plaat van de constructeur op de heftruck).
- Wat betreft heftrucks met versnellingsbox:
Bij het rijden met een aanhanger, starten in de 2e versnelling en overschakelen in de 3e als de voorwaarden en de staat van de weg zich hiertoe lenen. Niet overschakelen in de 4e versnelling om oververhitting van de verbrandingsmotor en de overbrenging te voorkomen.

ZONODIG CONTACT OPNEMEN MET UW DEALER.

A - KEUZE VAN HET TOEBEHOREN

- Alleen de door MANITOU goedgekeurde toebehoren kunnen gebruikt worden op de heftrucks.
- Controleren of het toebehoren geschikt is voor de te verrichten werkzaamheden (zie: 4 - OPTIONELE TOEBEHOREN VOOR DEZE REEKS).
- Controleren of het toebehoren naar behoren is geïnstalleerd en vergrendeld op de schortplaat van de heftruck.
- Controleren of de toebehoren van de heftruck naar behoren werken.
- De grenswaarden mbt de belasting van de heftruck met het gebruikte toebehoren in acht nemen.
- De nominale capaciteit van het toebehoren niet overschrijden.
- Nooit een lading in stropen opheffen zonder het hiervoor benodigde toebehoren. Optionele uitrustingen zijn beschikbaar, contact opnemen met uw dealer.

B - GEWICHT VAN DE LADING EN ZWAARTEPUNT

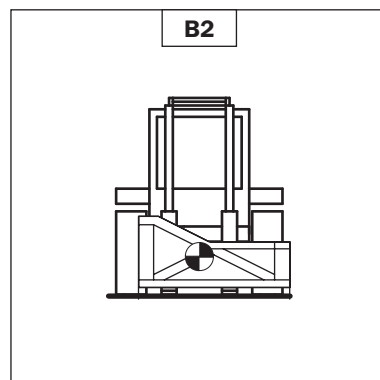
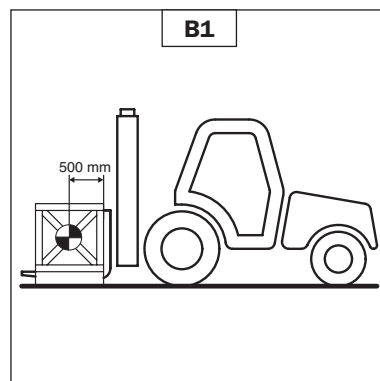
- Alvorens een lading op te tillen, kennis nemen van zijn gewicht en zwaartepunt.
- De grenswaarden mbt de belasting van de heftruck gelden voor een lading waarvan de overlangse stand van het zwaartepunt zich op 500 of 600 mm van de hiel van de vork bevindt (naar gelang model heftruck) (fig. B1). Raadpleeg uw dealer wat betreft hogere zwaartepunten.
- Bij onregelmatige ladingen het zwaartepunt bepalen in de overdwarse richting alvorens de lading te hanteren (fig. B2) en hem plaatsen in de overlangse as van de heftruck.



Het is verboden een lading te hanteren die de effectieve capaciteit vermeld in de grenswaarden van de heftruck te boven gaat.



Wat betreft ladingen met een verplaatsbaar zwaartepunt (vloeistof bijvoorbeeld), moet men rekening houden met de variaties van het zwaartepunt om de te hanteren lading te bepalen en nog voorzichtiger te werk gaan om deze variaties zoveel mogelijk te beperken.



C - OVERDWARSE STABILITEIT VAN DE HEFTRUCK

De overdwarse stabiliteit is de overdwarse helling van het chassis ten opzichte van een horizontaal vlak.

Als men de lading optilt heeft dit invloed op de overdwarse stabiliteit van de heftruck. De overdwarse stabiliteit moet verzekerd zijn met de mast in de lage stand zoals volgt:

- De heftruck zodanig plaatsen dat het belletje in de waterpas zich tussen de twee streepjes bevindt (zie: 2 - BESCHRIJVING: CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN).

D - OPPAKKEN VAN EEN LADING OP DE GROND

- Met de heftruck loodrecht naar de lading toe rijden, en de vork horizontaal (fig. D1).
- De vork in de juiste spreidstand zetten en centreren ten opzichte van de lading met het oog op de stabiliteit (fig. D2) (optionele uitrustingen zijn beschikbaar, raadpleeg uw dealer).
- Nooit een lading oppakken met één enkele vork.

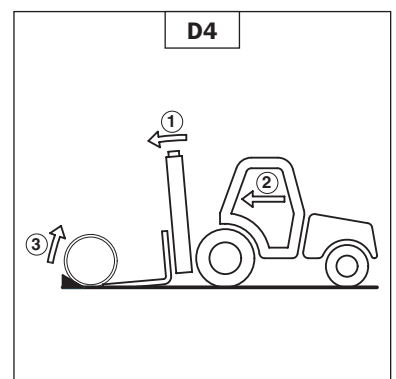
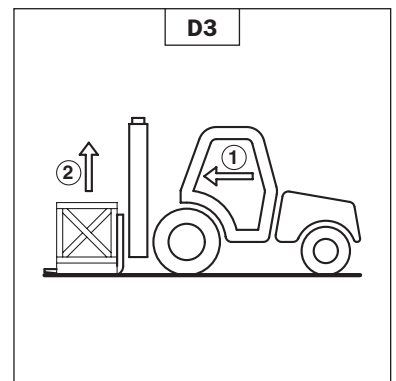
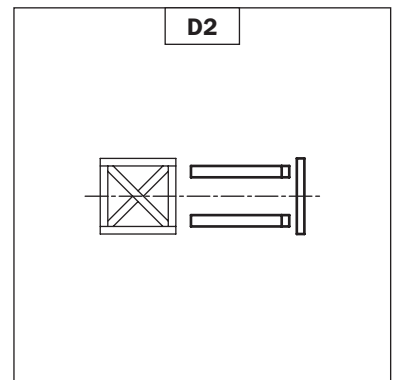
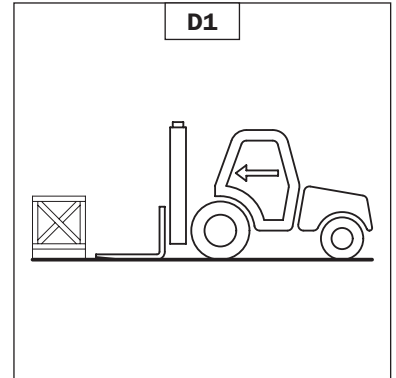


Wees voorzichtig, de ledematen zouden klem kunnen komen te zitten of verpletterd kunnen worden tijdens het handmatig instellen van de vork.

- Voorzichtig vooruit rijden met de heftruck (1) en de vork vlak voor de lading neerzetten (fig. D3). Zonodig de mast (2) iets optillen als men de lading beetpakt.
- De lading in de vervoersstand zetten.
- De lading naar achteren hellen met het oog op de stabiliteit (verliezen van de lading bij het remmen of op helling).

LADING ZONDER PALLET

- De schortplaat (1) schuin naar voren toe zetten en voorzichtig naar voren gaan met de heftruck (2) totdat de vork onder de lading kan worden geschoven (fig. D4) (zonodig de lading stutten).
- De heftruck (2) verder naar voren laten gaan terwijl men de schortplaat nu schuin naar achteren toe zet (3) (fig. D4) om de lading op de vork te kunnen plaatsen. De overlangse en overdwarse stabiliteit van de lading controleren.



E - OPPAKKEN EN NEERZETTEN VAN EEN HOGE LADING OP BANDEN

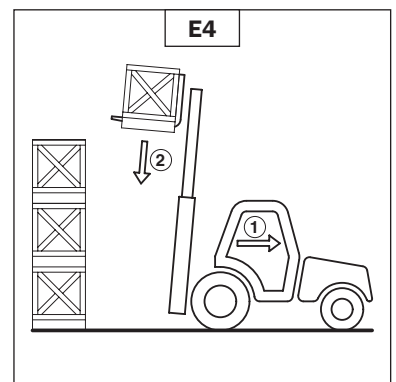
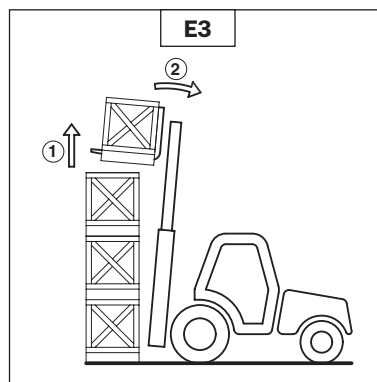
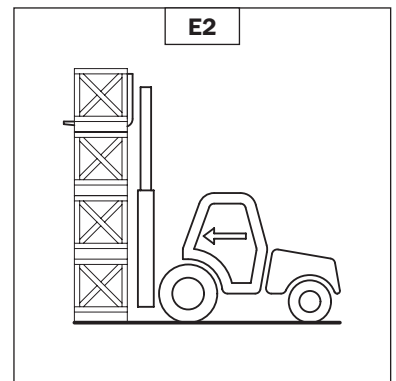
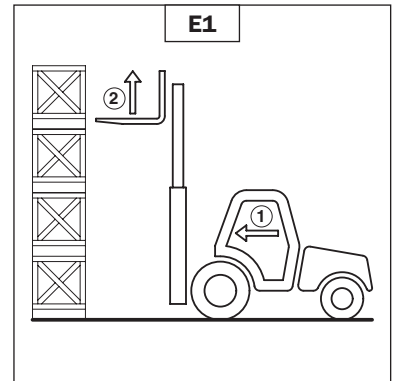


U mag nooit en te nimmer de mast opheffen als de overdwarse stabiliteit van de heftruck niet verzekerd is (zie: INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET HANTEREN VAN EEN LADING: C - OVERDWARSE STABILITEIT VAN DE HEFTRUCK).

HERHALING: Controleren of de hierna volgende handelingen kunnen worden uitgevoerd met een goed zicht (zie: INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RIJDEN ONBELAST EN MET EEN LADING: D - ZICHTBAARHEID).

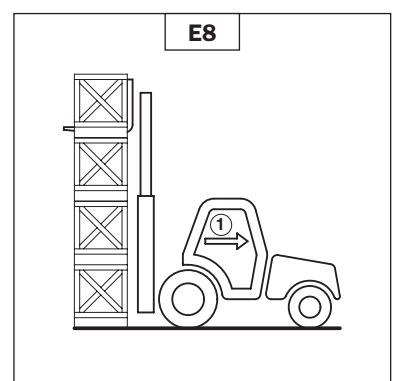
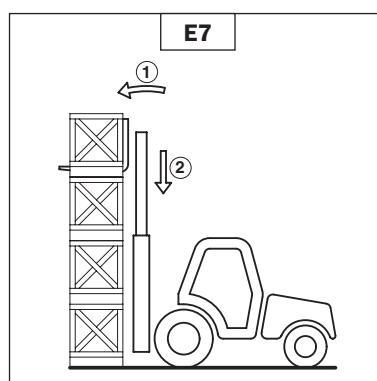
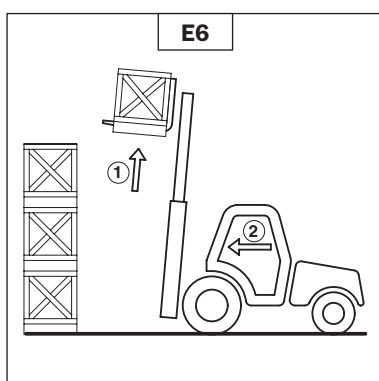
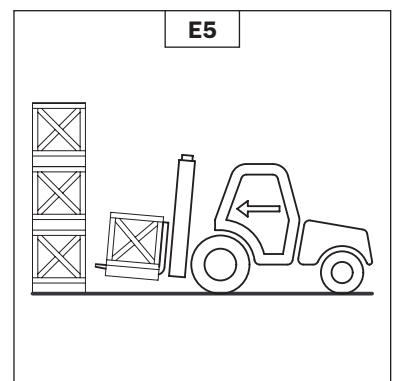
OPPAKKEN VAN EEN HOGE LADING OP BANDEN

- Controleren of de vork zonder problemen onder de lading gestoken kan worden.
- De heftruck met de verticale mast (1) in de buurt brengen en de vorken ter hoogte van de lading (2) optillen (fig. E1).
- Al zacht en voorzichtig manoeuvrerend de vorken voor de lading tot de aanslag brengen (fig. E2). De parkeerrem aantrekken en de hendel van richtingomkeerinrichting in de vrije stand zetten.
- De lading iets optillen (1) en de schortplaat (2) schuin naar achteren zetten om de lading te stabiliseren (fig. E3).
- De lading voldoende naar achteren laten hellen zodat hij goed stabiel is.
- De heftruck (1) al zacht en voorzichtig manoeuvrerend naar achteren rijden om de lading los te halen. De mast (2) naar beneden doen om de lading in transportstand te brengen (fig. E4).



NEERZETTEN VAN EEN HOGE LADING OP BANDEN

- De lading in de vervoersstand tot voor de stapel brengen (fig. E5).
- De mast (1) optifgen totdat de lading hoger is dan de stapel en de heftruck (2) al zacht en voorzichtig manoeuvrerend naar voren rijden (fig. E6) totdat de lading zich boven de stapel bevindt. De parkeerrem aantrekken en de hendel van de richtingomkeerinrichting in de vrije stand zetten.
- De lading horizontaal zetten door de mast schuin naar voren te zetten (1) en hem op de stapel zetten (2), hierbij controleren of de lading naar behoren gepositioneerd is (fig. E7).
- De heftruck (1) al zacht en voorzichtig manoeuvrerend naar achteren rijden om de vorken los te halen (fig. E8). Vervolgens de vorken in transportstand brengen.



ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE HEFTRUCK

ALGEMENE INSTRUCTIES

- Controleren of de ruimte naar behoren geventileerd is alvorens de heftruck op te starten.
- Kleding dragen die geschikt is voor de onderhoudswerkzaamheden aan de heftruck, geen sieraden en loszittende kleren dragen, het haar zonodig vastbinden en beschermen.
- De verbrandingsmotor stoppen voor iedere ingreep op de heftruck en de contactsleutel verwijderen.
- De handleiding aandachtig lezen.
- De nodige reparaties, zelfs van ondergeschikt belang, altijd onmiddellijk uitvoeren.
- Alle eventuele lekkages, zelfs de kleine, onmiddellijk verhelpen.
- Ervoor zorgen dat de verbruiksstoffen en de versleten onderdelen in alle veiligheid en op ecologische wijze afgevoerd worden.
- Wees voorzichtig voor brandwonden en projectiewonden (uitlaat, radiator, verbrandingsmotor enz...).

ONDERHOUD

- Het periodieke onderhoud uitvoeren (zie: 3 - ONDERHOUD) met het oog op de goede werking van de heftruck. Als het periodieke onderhoud niet naar behoren wordt uitgevoerd, kan er geen beroep worden gedaan op de contractuele garantie.

PEIL VAN DE SMEERMIDDELEN EN DE BRANDSTOF

- De aanbevolen smeermiddelen gebruiken (nooit en te nimmer gebruikte smeermiddelen gebruiken).
- De brandstoftank niet vullen als de verbrandingsmotor draait.
- De tank alleen helemaal voltanken met brandstof op de hiervoor voorziene speciale plaatsen.
- De brandstoftank niet tot aan het maximale peil vullen.
- Niet roken of in de buurt van de heftruck komen met een vlam als de brandstoftank open is of gevuld wordt.

HYDRAULIEK

- Het is verboden ingrepen op het hydraulische circuit van de hantering van de lading uit te voeren met uitzondering van de handelingen beschreven het deel 3 - ONDERHOUD.
- Niet proberen de koppel- en aansluitstukken, de slangen of een hydraulisch onderdeel los te draaien als het systeem onder druk staat.



STABILISEERKLEP: Zie wat betreft de controle: 3 - ONDERHOUD: D - OM DE 500 WERKUREN. Het wijzigen van de afstelling en het demonteren van de stabiliseerkleppen of de veiligheidskleppen die mogelijk op de vijzels van de heftruck zijn aangebracht is gevaarlijk. Deze handelingen mogen uitsluitend en alleen verricht worden door erkend personeel (raadpleeg uw dealer).



De HYDRAULISCHE ACCU'S die mogelijk op uw heftruck aanwezig zijn, zijn apparaten die onder druk staan, het is gevaarlijk deze apparaten en hun leidingen te demonteren. Deze handeling mag alleen door erkend personeel worden uitgevoerd (raadpleeg uw dealer).

ELEKTRICITEIT

- Het relais van de opstarten niet kortsluiten om de verbrandingsmotor te starten: Als de rijomkeerinrichting niet in zijn vrij staat en de parkeerrem niet is aangetrokken kan de heftruck zomaar in beweging komen.
- Geen metalen onderdelen op de accu leggen.
- De accu uit- en losschakelen voordat men gaat werken op het elektrische circuit.

SOLDERINGEN

- De accu losschakelen alvorens soldeerwerkzaamheden uit te voeren op de heftruck.
- Als men een elektrische soldering op de heftruck uit wil voeren, moet men de tang van de negatieve kabel van het lasapparaat rechtstreeks op het te lassen werkstuk leggen om te voorkomen dat de uiterst sterke stroom door de alternator gevoerd kan worden.
- Nooit las- of overige werkzaamheden die warmte ontwikkelen uitvoeren op een geassembleerde luchtband, warmte doet de druk oplopen en hierdoor zou de band kunnen ontploffen.
- Als de heftruck voorzien is van een elektronische bedieningsunit, moet men deze unit uitschakelen voordat men met de laswerkzaamheden begint, zoniet zou men onherstelbare schade kunnen berokkenen aan de elektronische componenten.

WASSEN VAN DE HEFTRUCK

- De heftruck in zijn geheel en op zijn minst de betreffende plek schoonmaken voor iedere ingreep.
- Niet vergeten alle portieren en overige toegangen (portieren, ruiten, kappen..) van de heftruck te sluiten en te vergrendelen.
- Tijdens het wassen, de beweeglijke verbindingen, de elektrische componenten en aansluitingen vermijden.
- Zonodig de heftruck beschermen zodat er geen water, damp of reinigingsproducten kunnen doordringen tot componenten die hierdoor beschadigd zouden kunnen raken, met name de elektrische componenten en aansluitingen en de inspuitspomp.
- Ervoor zorgen dat er geen sporen van brandstof, olie of vet op de heftruck achterblijven.

RAADPLEEG UW DEALER WAT BETREFT ALLE INGEPEN DIE NIET IN HET KADER VAN HET REGELMATIGE ONDERHOUD VALLEN.

DE HEFTRUCK WORDT LANGE TIJD NIET GEBRUIKT

INLEIDING

De hieronder gegeven aanbevelingen hebben ten doel beschadiging van de heftruck te voorkomen als hij lange tijd niet wordt gebruikt.

Wij raden u aan voor deze handelingen het beschermingsproduct van MANITOU te gebruiken, de referentie is 603726.

De gebruiksaanwijzing van het product staat op de verpakking vermeld.



De procedures die nodig zijn om de heftruck voor te bereiden voor een lange stilstand en daarna om hem opnieuw in gebruik te nemen moeten door uw dealer worden uitgevoerd.

VOORBEREIDING VAN DE HEFTRUCK

- De heftruck in zijn geheel grondig schoonmaken.
- Alle eventuele lekkages van brandstof, olie, water of lucht controleren en repareren.
- Versleten of beschadigde onderdelen vervangen.
- De geleverde delen van de heftruck met helder koud water wassen en afdrogen.
- Daar waar nodig de verf bijwerken.
- De heftruck stoppen (zie: INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RIJDEN ONBELAST EN MET EEN LADING).
- Controleren of de stangen van de vijzels van de mast allemaal ingetrokken zijn.
- De druk uit de hydraulische circuits laten ontsnappen.

BESCHERMING VAN DE VERBRANDINGSMOTOR

- De tank volgieten met brandstof (zie: 3 - ONDERHOUD: A - DAGELIJKS OF OM DE 10 WERKUREN).
 - De koelvloeistof aftappen en vervangen (zie: 3 - ONDERHOUD: F - OM DE 2000 WERKUREN).
 - De verbrandingsmotor enkele minuten stationair laten draaien en uitzetten.
 - De olie en de oliefilter van de verbrandingsmotor vervangen (zie: 3 - ONDERHOUD: D - OM DE 500 WERKUREN).
 - Het beschermingsmiddel aan de motorolie toevoegen.
 - De verbrandingsmotor even laten draaien zodat de olie en de koelvloeistof door de leidingen kunnen lopen.
 - De accu uitschakelen en verwijderen en opslaan op een veilige plaats beschut tegen koude na hem helemaal te hebben opgeladen.
 - De inspuisers verwijderen en het beschermingsproduct één of twee seconden in iedere cilinder spuiten met de zuiger in de lage vrije stand.
 - De krukas langzaam één slag draaien en de inspuisers naar boven brengen (zie de HANDLEIDING REPARATIES van de verbrandingsmotor).
 - De toevoer rubberslang ten hoogte van de collector of de turbocompressor demonteren en het beschermingsproduct in de collector of de turbocompressor spuiten.
 - De opening van de toevoercollector of turbocompressor afsluiten met hermetisch tape.
 - De uitlaatslang verwijderen en het beschermingsproduct spuiten in de uitlaatcollector of in de turbocompressor.
 - De uitlaatslang opnieuw monteren en de afvoer van de uitlaat afsluiten met hermetisch tape.
- OPMERKING: De verstuiwingsduur staat vermeld op de verpakking van het product, voor turbo motoren moet de verstuiwingsduur met 50 % opgevoerd worden.
- De vuldop openen, het beschermingsproduct om de as van de tuimelaars spuiten en de vuldop weer op zijn plaats aanbrengen.
 - De dop van de brandstoftank afsluiten met hermetisch tape.
 - De drijfriemen demonteren en ze opslaan op een veilige plaats.
 - De spoel van de motorstilstand op de inspuitspomp losschakelen en de aansluiting zorgvuldig isoleren.

BESCHERMING VAN DE HEFTRUCK

- De heftruck op verticale stutten plaatsen zodat de banden niet in contact met de vloer zijn en de parkeerrem loszetten.
- De stangen van de vijzels die niet zijn ingetrokken tegen corrosie beschermen.
- De banden omwikkelen.

OPMERKING: In het geval de heftruck buiten wordt opgeslagen, moet men hem afdekken met een hermetisch dekzeil.

DE HEFTRUCK WORDT OPNIEUW IN GEBRUIK GENOMEN

- De hermetische tape van alle openingen verwijderen.
- De toevoer rubberslang opnieuw monteren.
- De accu opnieuw monteren en aansluiten.
- De beschermingen van de stangen van de vijzels verwijderen.
- Het dagelijkse onderhoud uitvoeren (zie: 3 - ONDERHOUD: A - DAGELIJKS OF OM DE 10 WERKUREN).
- De parkeerrem aantrekken en de verticale stutten verwijderen.
- De brandstof aftappen en vervangen, de brandstoffilter vervangen (zie: 3 - ONDERHOUD: D - OM DE 500 WERKUREN).
- De drijfriemen opnieuw monteren en de spanning instellen (zie: 3 - ONDERHOUD: C - OM DE 250 WERKUREN).
- De verbrandingsmotor laten draaien met behulp van de aanzetter zodat de druk van de motorolie kan worden opgebouwd.
- De spoel van de motorstilstand opnieuw monteren.
- De heftruck in zijn geheel smeren (zie: 3 - ONDERHOUD: ONDERHOUDSTABEL).

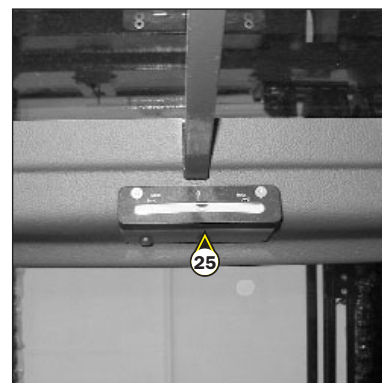
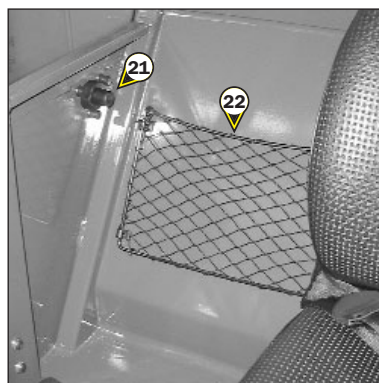
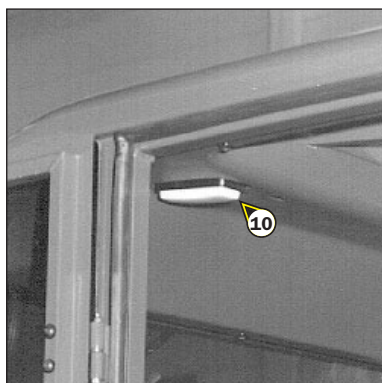
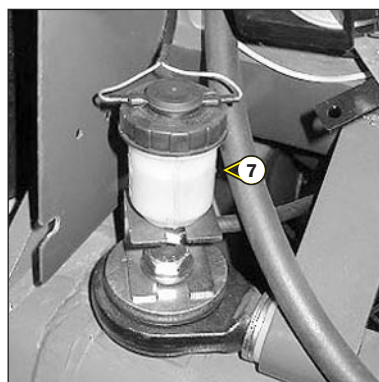
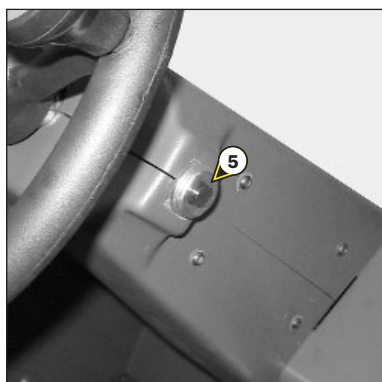
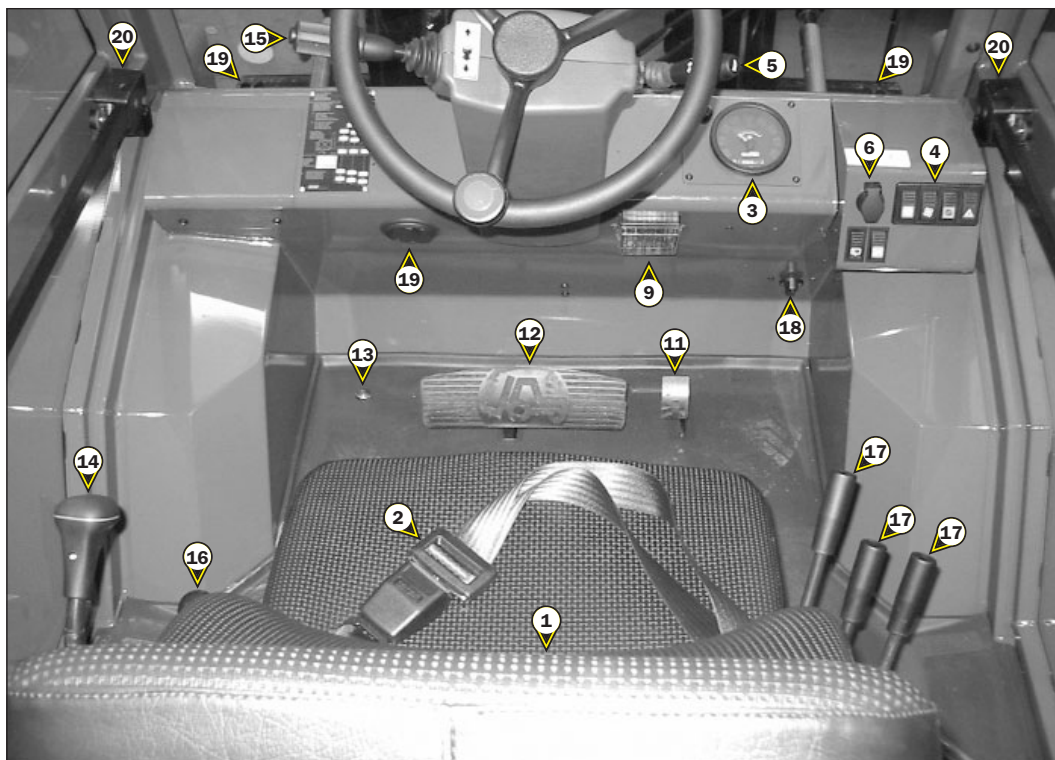


Controleren of de ruimte naar behoren geventileerd is alvorens de heftruck op te starten.

- De heftruck opstarten met inachtneming van de instructies en veiligheidsvoorschriften (zie: INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RIJDEN ONBELAST EN MET EEN LADING).
- Alle hydraulische bewegingen met de mast uitvoeren, hierbij de nadruk leggen op de eindschakelaars van de vijzels.

CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN

MC 30 Série 3-E2



- 1 - BESTUURDERSSTOEL**
- 2 - VEILIGHEIDSRIEM**
- 3 - DASHBOARD CONTROLEORGANEN EN CONTROLELAMPJES**
- 4 - PANEEL SCHAKELAARS**
- 5 - WAARSCHUWINGSSCHAKELAAR**
- 5 - SCHAKELAAR VERLICHTING, CLAXON EN KNIPPERLICHTEN (OPTIE)**
- 6 - AANZETTER MET SLEUTEL**
- 7 - REMOLIETANK**
- 8 - RUITENWASSERTANK**
- 9 - ZEKERINGEN EN RELAIS**
- 10 - PLAFONDLAMPJE (OPTIE)**
- 11 - GASPEDAAL**
- 12 - REMPEDAAL EN ONDERBREKING OVERBRENGING**
- 13 - KNOP DIFFERENTIEELBLOKKERING**
- 14 - VERSNELLINGSHENDEL EN ONDERBREKING OVERBRENGING**
- 15 - HENDEL OMZETTEN RIJRICHTING**
- 16 - HENDEL HANDREM**
- 17 - HYDRAULISCHE BEDIENINGSORGANEN**
- 18 - BEDIENING VERWARMING (OPTIE)**
- 19 - VERWARMINGSVENTILATOREN (OPTIE)**
- 20 - DEURSLOTEN (OPTIE)**
- 21 - KNOPPEN VOOR DEURONTGREDELING (OPTIE)**
- 22 - DOCUMENTENHOUDER**
- 23 - VOORLICHTEN (NIET GEÏLLUSTREERD) (OPTIE)**
- 24 - ACHTERLICHTEN (NIET GEÏLLUSTREERD) (OPTIE)**
- 25 - WATERPAS**

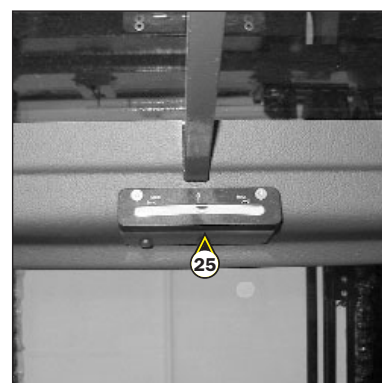
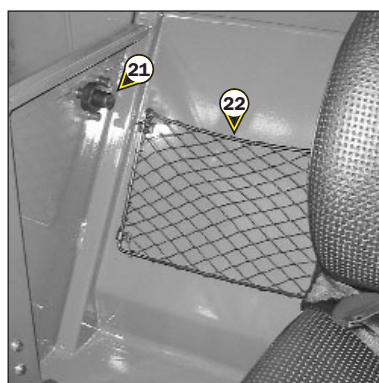
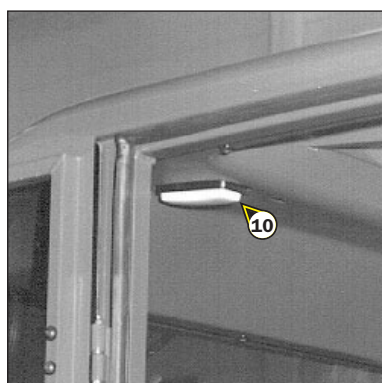
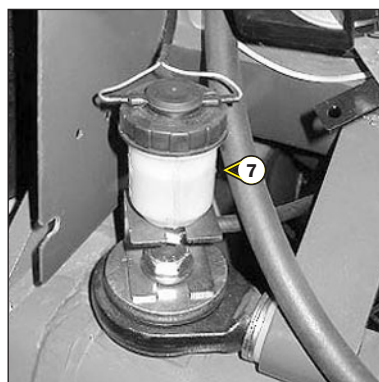
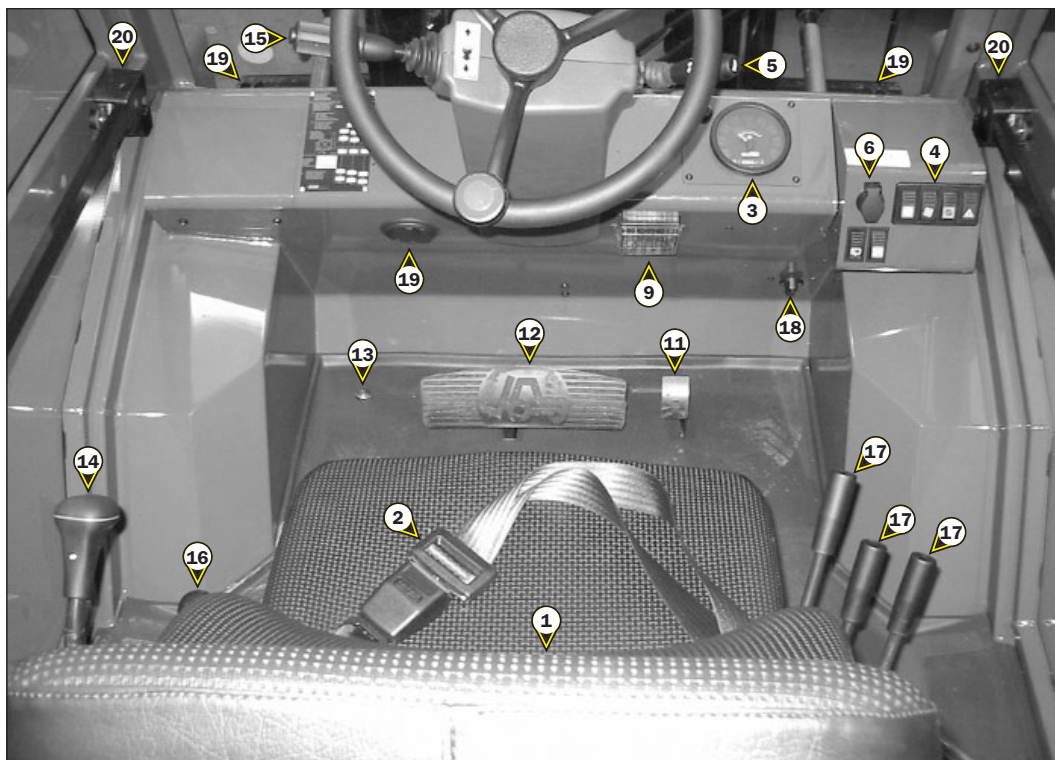
OPMERKING: Alle uitdrukkingen zoals RECHTS, LINKS, VOOR, ACHTER moeten worden uitgelegd als voor iemand die op de bestuurdersstoel zit en voor zich uit kijkt.

CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN

M26-2 Série 3-E2
M30-2 Série 3-E2

M26-4 Série 3-E2
M30-4 Série 3-E2

M40-4 Série 3-E2
M50-4 Série 3-E2



- 1 - BESTUURDERSSTOEL**
- 2 - VEILIGHEIDSRIEM**
- 3 - DASHBOARD CONTROLEORGANEN EN CONTROLELAMPJES**
- 4 - PANEEL SCHAKELAARS**
- 5 - SCHAKELAAR VERLICHTING, CLAXON EN KNIPPERLICHTEN**
- 6 - AANZETTER MET SLEUTEL**
- 7 - REMOLIETANK**
- 8 - RUITENWASSERTANK**
- 9 - ZEKERINGEN EN RELAIS**
- 10 - PLAFONDLAMPJE**
- 11 - GASPEDAAL**
- 12 - REMPEDAAL EN ONDERBREKING OVERBRENGING**
- 13 - KNOP DIFFERENTIEELBLOKKERING**
- 14 - VERSNELLINGSHENDEL EN ONDERBREKING OVERBRENGING**
- 15 - HENDEL OMZETTEN RIJRICHTING**
- 16 - HENDEL HANDREM**
- 17 - HYDRAULISCHE BEDIENINGSORGANEN**
- 18 - BEDIENING VERWARMING**
- 19 - VERWARMINGSVENTILATOREN**
- 20 - DEURSLOTEN**
- 21 - KNOPPEN VOOR DEURONTGREDELING**
- 22 - DOCUMENTENHOUDER**
- 23 - VOORLICHTEN (NIET GEÏLLUSTREERD)**
- 24 - ACHTERLICHTEN (NIET GEÏLLUSTREERD)**
- 25 - WATERPAS**

OPMERKING: Alle uitdrukkingen zoals RECHTS, LINKS, VOOR, ACHTER moeten worden uitgelegd als voor iemand die op de bestuurdersstoel zit en voor zich uit kijkt.

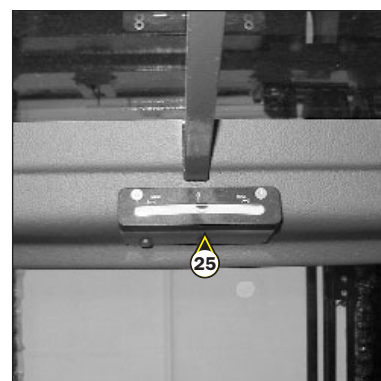
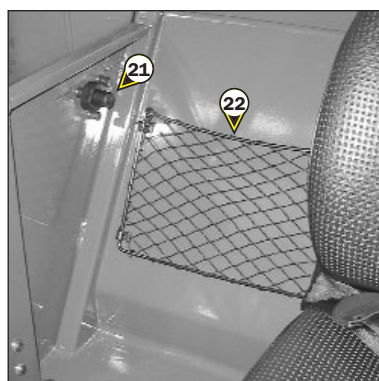
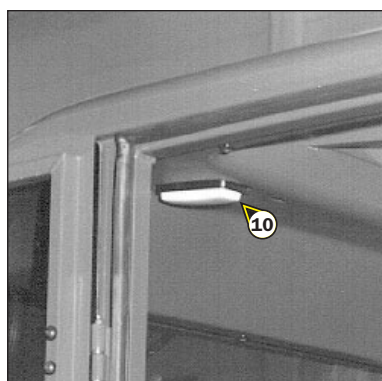
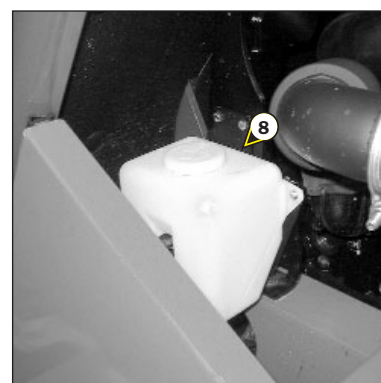
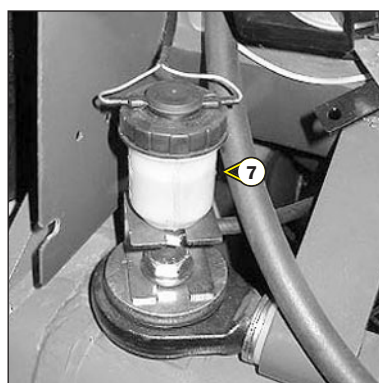
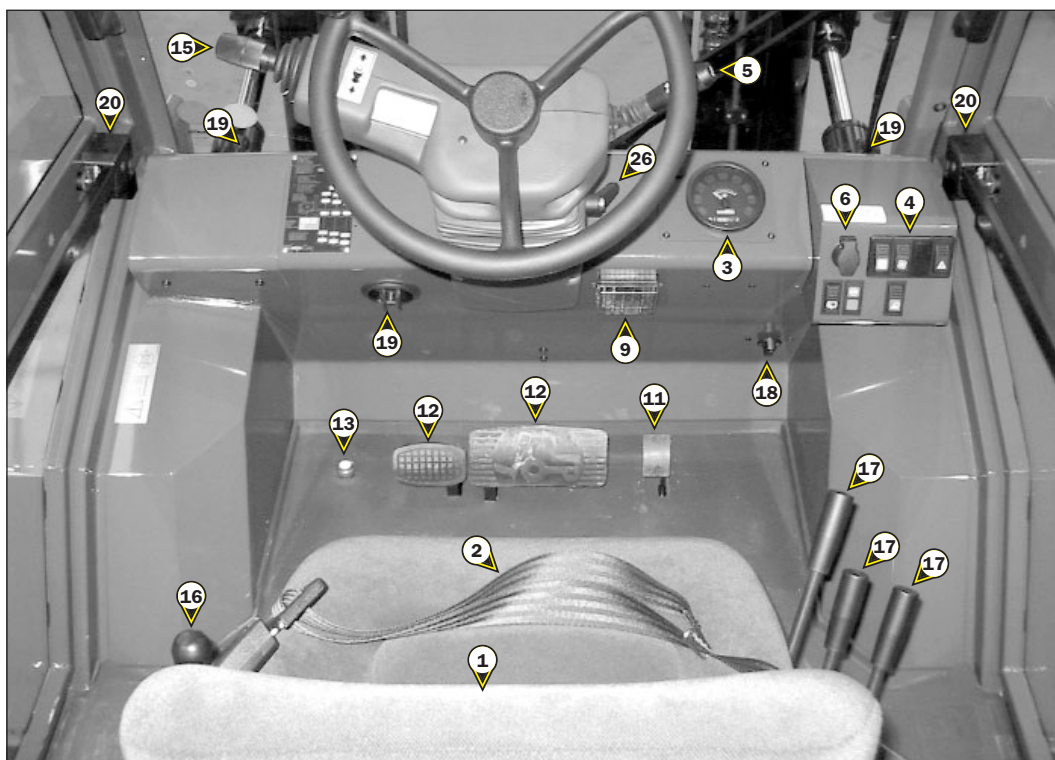
CONTROLE- EN BEDIENINGSORGANEN

MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2



- 1 - BESTUURDERSSTOEL**
- 2 - VEILIGHEIDSRIEM**
- 3 - DASHBOARD CONTROLEORGANEN EN CONTROLELAMPJES**
- 4 - PANEEL SCHAKELAARS**
- 5 - SCHAKELAAR VERLICHTING, CLAXON EN KNIPPERLICHTEN**
- 6 - AANZETTER MET SLEUTEL**
- 7 - REMOLIETANK**
- 8 - RUITENWASSERTANK**
- 9 - ZEKERINGEN EN RELAIS**
- 10 - PLAFONDLAMPJE**
- 11 - GASPEDAAL**
- 12 - REMPEDAAL EN ONDERBREKING OVERBRENGING**
- 13 - KNOP DIFFERENTIEELBLOKKERING**
- 15 - HENDEL VOOR RIJRICHTINGSKEUZE EN VERSNELLINGSPOOK**
- 16 - HENDEL HANDREM**
- 17 - HYDRAULISCHE BEDIENINGSORGANEN**
- 18 - BEDIENING VERWARMING**
- 19 - VERWARMINGSVENTILATOREN**
- 20 - DEURSLOTEN**
- 21 - KNOPPEN VOOR DEURONTGREDELING**
- 22 - DOCUMENTENHOUDER**
- 23 - VOORLICHTEN (NIET GEÏLLUSTREERD)**
- 24 - ACHTERLICHTEN (NIET GEÏLLUSTREERD)**
- 25 - WATERPAS**
- 26 - HENDEL OM HET STUUR TE VERSTELLEN**

OPMERKING: Alle uitdrukkingen zoals RECHTS, LINKS, VOOR, ACHTER moeten worden uitgelegd als voor iemand die op de bestuurdersstoel zit en voor zich uit kijkt.

1 - BESTUURDERSSTOEL

MC 30 Série 3-E2	M26-2 Série 3-E2	M26-4 Série 3-E2	M40-4 Série 3-E2
	M30-2 Série 3-E2	M30-4 Série 3-E2	M50-4 Série 3-E2

OM UW COMFORT TE VERZEKEREN KAN DEZE STOEL VOLLEDIG VERSTELD WORDEN.

INSTELLING IN DE LENGTERICHTING

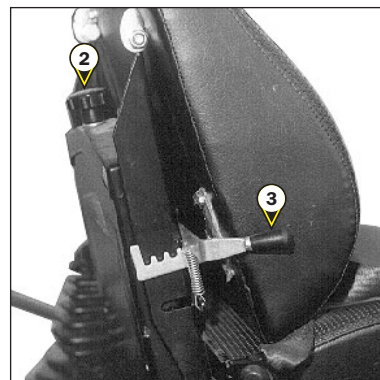
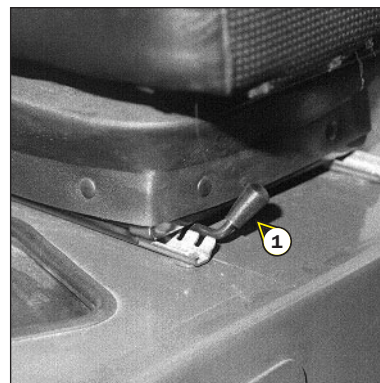
- Trek hendel 1 naar rechts.
- Schuif de zitting in de gewenste stand.
- Laat de hendel los en zorg ervoor dat deze weer vergrendeld is.

INSTELLING VAN DE BUIGZAAMHEID

- Gebruik de graadverdeling op de stoel.
- Draai hendel 2 al naar gelang het gewicht van de bestuurder.

INSTELLING VAN DE HELLINGSHOEK VAN DE LEUNING

- Trek de hendel 3 naar boven.
- Kantel de leuning in de gewenste stand.
- Laat de hendel los en zorg ervoor dat deze weer vergrendeld is.



1 - BESTUURDERSSTOEL

MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

OM UW COMFORT TE VERZEKEREN KAN DEZE STOEL VOLLEDIG VERSTELD WORDEN.

AFSTELLEN VAN DE STOEL IN DE LENGTERICHTING

- Trek de hendel 1 naar boven.
- Schuif de stoel in de gewenste stand.
- Laat de hendel los en controleer of deze goed vergrendeld is.

AFSTELLEN VAN DE ZITDRUK

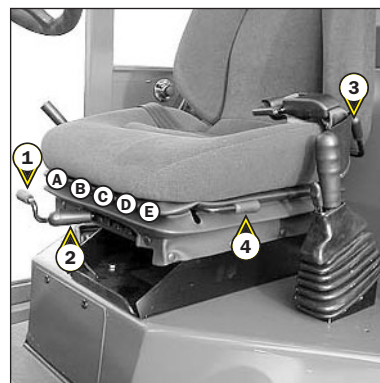
- Trek de hendel 2 omhoog en zet deze in een van de vijf volgende standen.
 - Stand A: Lichte bestuurder (50 Kg).
 - Stand B: Tussengewicht.
 - Stand C: Middelzware bestuurder.
 - Stand D: Tussengewicht.
 - Stand E: Zware bestuurder (120 Kg).

AFSTELLEN VAN SCHUINE STAND VAN DE RUGLEUNING

- Trek de hendel 3 naar achteren.
- Kantel de rugleuning in een van de 3 standen.
- Laat de hendel los en controleer of deze goed vergrendeld is.

AFSTELLEN VAN DE SCHUINE STAND VAN DE HELE STOEL

- Trek de hendel 4 omhoog.
- Kantel de stoel naar voren of naar achteren.
- Laat de hendel los en controleer of deze goed vergrendeld is.



1 - PNEUMATISCHE BESTUURDERSSTOEL (OPTIE)

OM UW COMFORT TE VERZEKEREN KAN DEZE STOEL VOLLEDIG VERSTELD WORDEN.

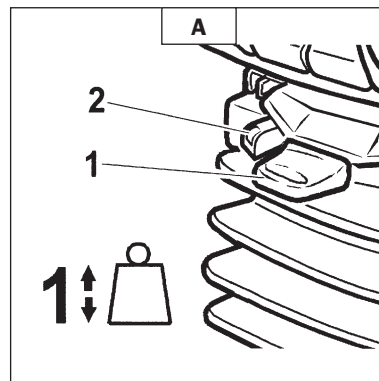
AFSTELLING GEWICHT EN HOOGTE VAN DE ZITTING

INSTELLEN GEWICHT (FIG. A)

Het is aangeraden uw stoel op uw gewicht in te stellen als u zit.

- Het elektrische contact aanzetten op de heftruck.
- Drukken op of trekken aan het hendeltje 1 totdat het controlelampje 2 groen wordt, dit wil zeggen dat de stoel op uw gewicht is ingesteld.

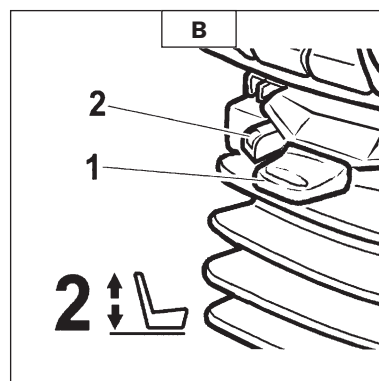
OPMERKING: Om gezondheidsredenen, is het aangeraden de afstelling van het gewicht te controleren en bij te stellen alvorens de heftruck in werking te zetten.



INSTELLEN VAN DE HOOGTE VAN DE ZITTING (FIG. B)

Na het gewicht te hebben ingesteld, kunt u de hoogte van de zitting wijzigen.

- Het elektrische contact op de heftruck aan laten staan.
- Drukken op of trekken aan het hendeltje 1 en de hoogte op de gewenste stand instellen, hierbij controleren of de groene kleur in het controlelampje 2 zichtbaar blijft.

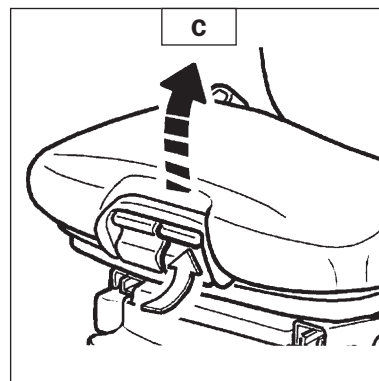


 **Om beschadigingen te vermijden, de compressor niet langer dan 1 minuut activeren.**

SCHUIN ZETTEN ZITTING (FIG. C)

De zitting kan eveneens schuin gezet worden.

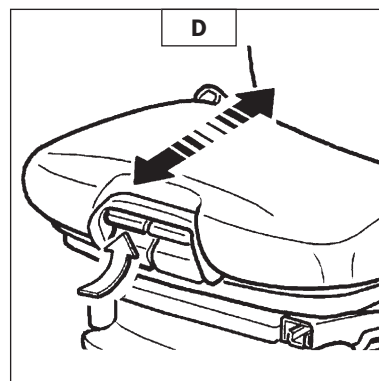
- Drukken op de linker knop terwijl men op de zitting drukt of juist niet totdat men comfortabel zit.



DIEPTE INSTELLING ZITTING (FIG. D)

De zitting kan ook in de diepte afgesteld worden.

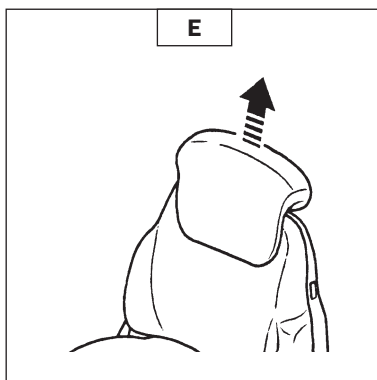
- Drukken op de rechter knop terwijl men de zitting naar voren of naar achteren drukt totdat men comfortabel zit.



VERHOOGING RUGLEUNING (FIG. E)

- De hoofdsteun van de rugleuning kan in de hoogte afgesteld worden door hem naar boven te trekken (u hoort de pallen klikken) tot aan de aanslag.

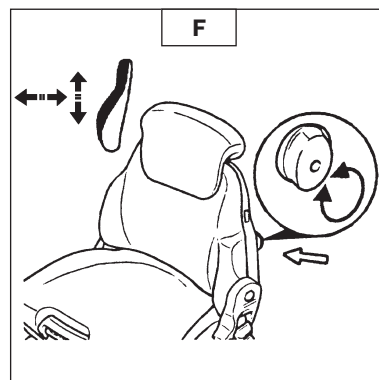
- De hoofdsteun kan eveneens verwijderd worden door er hard aan te trekken als hij tegen de aanslag staat.



AFSTELLING LENDESTEUN (FIG. F)

Voor een hoger zitcomfort en meer bewegingsvrijheid voor de bestuurder.

- Het handvat naar links of rechts draaien om de lendesteun in de hoogte en de diepte tot aan de gewenste stand af te stellen.



SCHUIN ZETTEN RUGLEUNING (FIG. G)

- De rugleuning vasthouden, aan het hendeltje trekken en hem in de gewenste stand zetten.



Indien u de rugleuning niet vasthoudt tijdens deze handeling, zal hij helemaal naar voren kantelen.

HORIZONTALE SCHOKDEMPER (FIG. H)

In bepaalde omstandigheden (bv: Rijden met een aanhanger) is het aangeraden de horizontale schokdemper te gebruiken. De stoel van de bestuurder zal dan beter de schokken kunnen opvangen in de rijrichting.

- Stand 1: Horizontale schokdemper ingeschakeld.
- Stand 2: Horizontale schokdemper uitgeschakeld.

AFSTELLING LENGTE (FIG. I)

- Het blokkeringshendeltje in de gewenste stand zetten. Als het hendeltje geblokkeerd is kunt u de stoel niet meer verstellen.

ONDERHOUD (FIG. J)

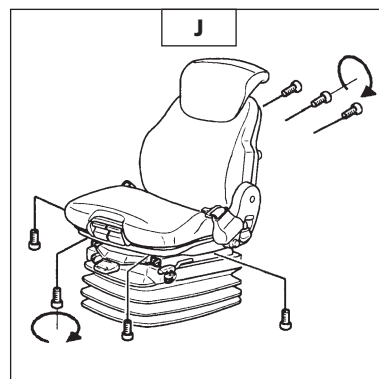
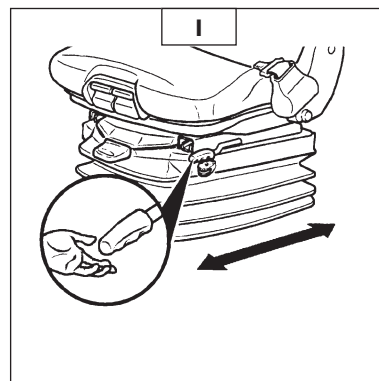
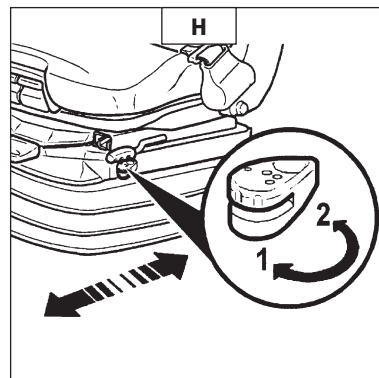
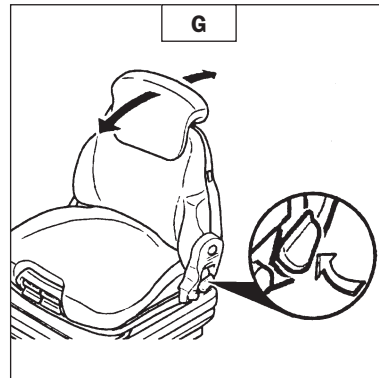
Verontreinigingen kunnen een nadelige invloed hebben op de goede werking van de stoel. Om die reden moet u er dus voor zorgen dat de stoel altijd schoon is en blijft.

- U kunt de kussens schoonmaken of vervangen, ze kunnen eenvoudig uit het stoelgeraamte gehaald worden.



Het naar voren kantelen van de rugleuning kan ongelukken veroorzaken!

De overtrekking van de kussens niet nat maken bij het schoonmaken. Alvorens de gangbare reinigingsmiddelen voor stof en plastic toe te passen, op een klein, verborgen, stukje stof controleren of de stof of het plastic bestand is tegen het betreffende middel.



2 - VEILIGHEIDSRIEM

- Ga in de juiste houding zitting op de stoel.
- Controleer of de veiligheidsriem niet is ineengestrengeld is.
- De riem ten hoogte van het bekken omdoen.
- De riem vastgespen en controleren of hij naar behoren is geblokkeerd.
- De riem op uw postuur afstellen zonder het bekken samen te drukken en zonder te veel speling.



U mag in geen geval de heftruck gebruiken als de veiligheidsgordel defect is (bevestiging, blokkering, gescheurd enz...). De veiligheidsgordel onmiddellijk repareren of vervangen.

3 - DASHBOARD CONTROLEORGANEN EN CONTROLELAMPJES

MC 30 Série 3-E2

M26-2 Série 3-E2

M26-4 Série 3-E2

M40-4 Série 3-E2

M30-2 Série 3-E2

M30-4 Série 3-E2

M50-4 Série 3-E2

CONTROLE ORGANEN

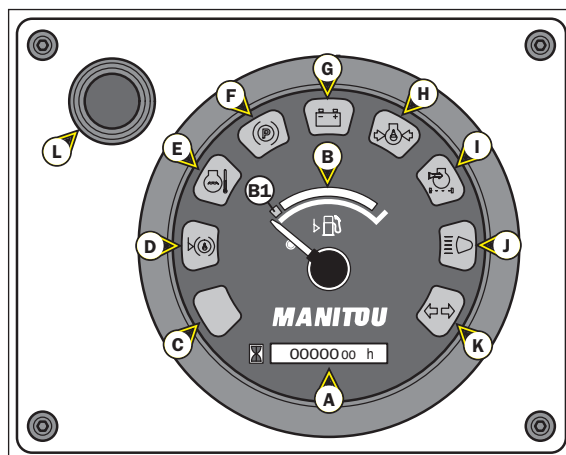
A - URENTELLER

B - BRANDSTOF PEIL

De rode zone B1 geeft aan dat u op de reserve rijdt en dat de tijd waarover u nog kunt beschikken beperkt is.

CONTROLELAMPJES

Als u het elektrische contact op de heftruck aanzet moeten alle rode controlelampjes en de buzzer op het dashboard gaan branden om aan te geven dat zij naar behoren werken. Indien één van deze lampjes of de buzzer niet werkt, de nodige reparaties onverwijld uitvoeren.



C - RODE CONTROLELAMPJE OLIE TEMPERATUUR OVERBRENGING

Het lampje en de buzzer gaan branden als de temperatuur van de olie van de overbrenging abnormaal hoog oploopt. De heftruck stoppen en de oorzaak van deze oververhitting opsporen.

D - RODE CONTROLELAMPJE REMOLIE PEIL

Als het lampje en de buzzer gaan branden tijdens de werking van de heftruck, moet u de motor onmiddellijk uitzetten en het peil van de remolie controleren. Indien het peil abnormaal laag is, uw dealer raadplegen.

E - RODE CONTROLELAMPJE WATERTEMPERATUUR VERBRANDINGS MOTOR

Als het lampje en de buzzer gaan branden tijdens de werking van de heftruck, moet u de motor onmiddellijk uitzetten en de oorzaak van de storing opsporen in het koelsysteem.

F - RODE CONTROLELAMPJE HANDREM

Als het lampje brandt, wil dat zeggen dat de handrem aangetrokken is.

G - RODE CONTROLELAMPJE BEKRACHTIGING ALTERNATOR

Als de lampjes C - D - E - G - H - I - L en de buzzer gaan branden tijdens de werking van de heftruck, moet u de motor onmiddellijk uitzetten en het elektrische circuit en de drijfriem van de alternator controleren.

H - RODE CONTROLELAMPJE OLIEDRUK VERBRANDINGS MOTOR

Als het controlelampje en de buzzer gaan branden tijdens de werking van de heftruck, moet u de motor onmiddellijk uitzetten en de oorzaak opsporen (zie olie peil in de motor carter).

I - RODE CONTROLELAMPJE VERSTOPPING LUCHTFILTER

Het lampje en de buzzer gaan branden als het patroon van de luchtfilter verontreinigd is. De heftruck stoppen en de nodige reparaties uitvoeren (zie periodiciteit reiniging en vervanging in hoofdstuk: 3 - ONDERHOUD: FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).

J - BLAUWE CONTROLELAMPJE GROTE LICHTEN

In optie voor de MC 30 Série 3-E2

K - GROENE CONTROLELAMPJE KNIPPERLICHTEN

In optie voor de MC 30 Série 3-E2

L - RODE CONTROLELAMPJE OLIEDRUK OVERBRENGING

Het lampje en de buzzer gaan branden bij een abnormale daling van de druk in de overbrenging bij het vooruit rijden. De heftruck stoppen en de oorzaak opsporen (bv: Ontoereikend olie peil overbrenging, interne lekkage in de overbrenging enz...).

OPMERKING: Dit controlelampje werkt alleen bij het vooruit gaan en het rijden, geen rekening houden met de informatie als de heftruck stil staat of stationair draait.

3 - DASHBOARD CONTROLEORGANEN EN CONTROLELAMPJES

MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

CONTROLE ORGANEN

A - URENTELLER

B - BRANDSTOF PEIL

De rode zone B1 geeft aan dat u op de reserve rijdt en dat de tijd waarover u nog kunt beschikken beperkt is.

CONTROLELAMPJES

Als u het elektrische contact op de heftruck aanzet moeten alle rode controlelampjes en de buzzer op het dashboard gaan branden om aan te geven dat zij naar behoren werken. Indien één van deze lampjes of de buzzer niet werkt, de nodige reparaties onverwijld uitvoeren.

C - RODE CONTROLELAMPJE OLIE TEMPERATUUR OVERBRENGING

Het lampje en de buzzer gaan branden als de temperatuur van de olie van de overbrenging abnormaal hoog oploopt. De heftruck stoppen en de oorzaak van deze oververhitting opsporen.

D - RODE CONTROLELAMPJE REMOLIE PEIL

Als het lampje en de buzzer gaan branden tijdens de werking van de heftruck, moet u de motor onmiddellijk uitzetten en het peil van de remolie controleren. Indien het peil abnormaal laag is, uw dealer raadplegen.

E - RODE CONTROLELAMPJE WATERTEMPERATUUR VERBRANDINGS MOTOR

Als het lampje en de buzzer gaan branden tijdens de werking van de heftruck, moet u de motor onmiddellijk uitzetten en de oorzaak van de storing opsporen in het koelsysteem.

F - RODE CONTROLELAMPJE HANDREM

Als het lampje brandt, wil dat zeggen dat de handrem aangetrokken is.

G - RODE CONTROLELAMPJE BEKRACHTIGING ALTERNATOR

Als de lampjes C - D - E - G - H - I en de buzzer gaan branden tijdens de werking van de heftruck, moet u de motor onmiddellijk uitzetten en het elektrische circuit en de drijfriem van de alternator controleren.

H - RODE CONTROLELAMPJE OLIEDRUK VERBRANDINGS MOTOR

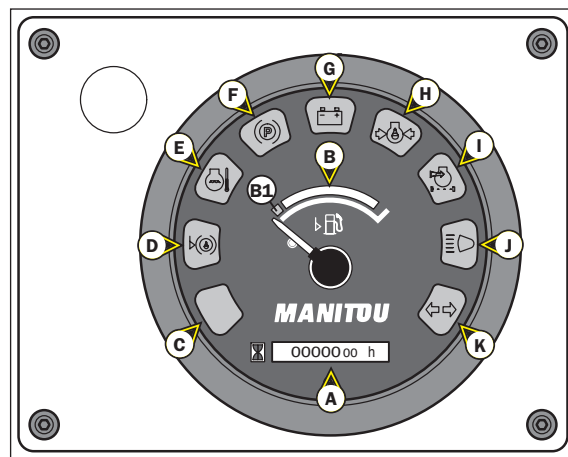
Als het controlelampje en de buzzer gaan branden tijdens de werking van de heftruck, moet u de motor onmiddellijk uitzetten en de oorzaak opsporen (zie olie peil in de motor carter).

I - RODE CONTROLELAMPJE VERSTOPPING LUCHTFILTER

Het lampje en de buzzer gaan branden als het patroon van de luchtfilter verontreinigd is. De heftruck stoppen en de nodige reparaties uitvoeren (zie periodiciteit reiniging en vervanging in hoofdstuk: 3 - ONDERHOUD: FILTERELEMENTEN EN DRIJFRIEMEN).

J - BLAUWE CONTROLELAMPJE GROTE LICHTEN

K - GROENE CONTROLELAMPJE KNIPPERLICHTEN



4 - PANEEL SCHAKELAARS

OPMERKING: De plaats van de schakelaars kan variëren al naar gelang de opties.

A - RUITENWISSERS VOOR EN RUITENWASSER

Als deze schakelaar in de middelste stand staat, wordt de ruitenwisher aangezet en als hij in de laagste stand blijft ingedrukt, wordt de ruitenwisher aangezet.

B - VENTILATOR VERWARMING

In optie voor de MC 30 Série 3-E2

Met behulp van deze 2-standenschakelaar kan warme of koude lucht door de verwarmingsventilatoren worden geblazen.

C - ONDERBREKING OVERBRENGING

MC 30 Série 3-E2 M26-2 Série 3-E2 M26-4 Série 3-E2 M40-4 Série 3-E2
M30-2 Série 3-E2 M30-4 Série 3-E2 M50-4 Série 3-E2

De schakelaar selecteert de uitschakeling van de overbrenging bij het rempedaal.

Stand 1: Controlelampje brandt, de onderbreking van de overbrenging vindt plaats bij het rempedaal.

Stand 2: Controlelampje is uit, geen onderbreking van de overbrenging bij het rempedaal.

OPMERKING: In alle gevallen kan de overbrenging worden uitgeschakeld mbv de versnellingshendel.

C - OPTIE

MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2

C - ONDERBREKING OVERBRENGING

MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

De schakelaar selecteert de uitschakeling van de overbrenging bij het rempedaal.

Stand 1: Controlelampje brandt, de onderbreking van de overbrenging vindt plaats bij het rempedaal.

Stand 2: Controlelampje is uit, geen onderbreking van de overbrenging bij het rempedaal.

D - WAARSCHUWINGSLICHTEN

In optie voor de MC 30 Série 3-E2

Met deze schakelaar kan men de knipperlichten rechts en links tegelijkertijd aanzetten zonder dat het contact wordt ingeschakeld. Een controlelampje geeft aan dat zij in werking zijn.

E - RUITENWISSER ACHTER + OPTIE RUITENWISSER DAK

In optie voor de MC 30 Série 3-E2

F - OPTIE

MC 30 Série 3-E2 M26-2 Série 3-E2
M30-2 Série 3-E2

F - KOPPELING ACHTERAS

M26-4 Série 3-E2 M40-4 Série 3-E2
M30-4 Série 3-E2 M50-4 Série 3-E2

Met deze schakelaar kan de heftruck worden gebruikt met twee- of vierwielaandrijving.

- Tweewielaandrijving: De schakelaar staat in stand 1 en de controlelamp is uit.
- Vierwielaandrijving: De schakelaar staat in stand 2 en de controlelamp brandt.

F - OPTIE VERKLIKKER BLOKKERING DIFFERENTIEEL

MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

Dit oranje verklikkerlampje gaat branden als u op de drukknop drukt voor de blokkering van het differentieel.

G - OPTIE ZWAAILICHT

H - OPTIE WERKLIJCHT VOOR

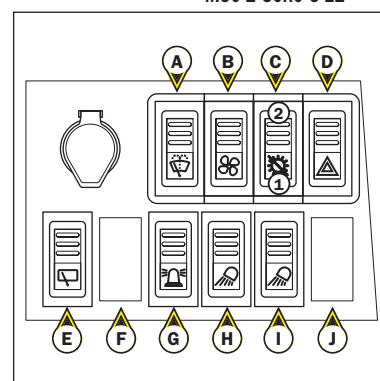
I - OPTIE WERKLIJCHT ACHTER

J - OPTIE

MC 30 Série 3-E2

M26-2 Série 3-E2

M30-2 Série 3-E2

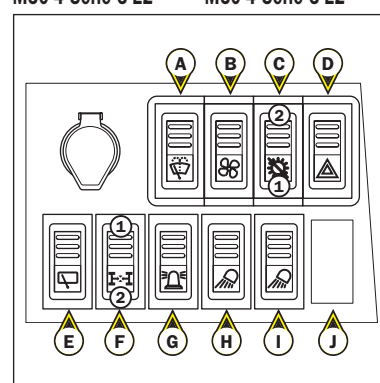


M26-4 Série 3-E2

M40-4 Série 3-E2

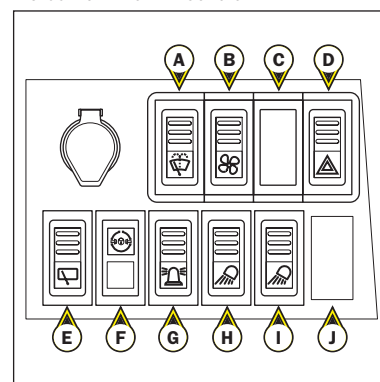
M30-4 Série 3-E2

M50-4 Série 3-E2



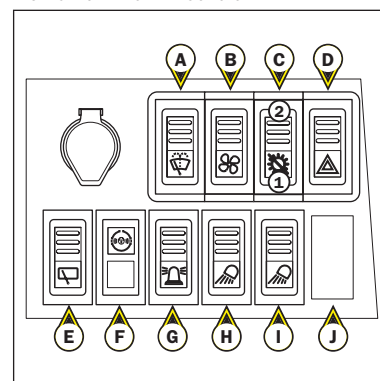
MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2



MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2



5 - WAARSCHUWINGSSCHAKELAAR

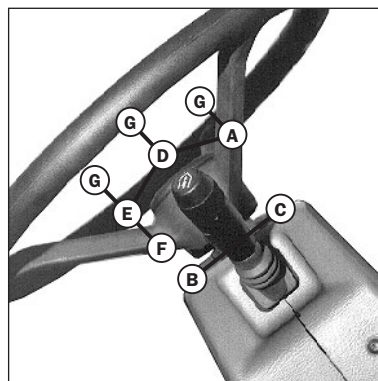
MC 30 Série 3-E2

5 - SCHAKELAAR VERLICHTING, CLAXON EN KNIPPERLICHTEN

Optioneel voor de MC 30 Série 3-E2

Deze schakelaar bedient het visuele en geluidssignaalstelsel.

- A - Lichten zijn uit, knipperlichten werken niet.
- B - Knipperlichten rechts werken.
- C - Knipperlichten links werken.
- D - De stadslichten en de achterlichten staan aan.
- E - De dimlichten en de achterlichten staan aan.
- F - De grote lichten en de achterlichten staan aan.
- G - Knipperen met groot licht.



De claxon treedt in werking als men op het uiteinde van de schakelaar drukt.

OPMERKING: De standen D - E - F - G kunnen worden ingesteld zonder dat het contact aangezet is.

6 - CONTACTSLOT

De aanzetter heeft 5 standen:

- P - Contact uit, parkeerstand.
- O - Elektrisch contact onderbroken en stilstand van de verbrandingsmotor.
- I - Elektrisch contact.
- II - Voorverwarming.
- III - Starten en terug naar stand I zodra men de sleutel loslaat.

7 - REMOLIETANK

Zie: 3 - ONDERHOUD: B - OM DE 50 WERKUREN.

8 - RUITENWISSERTANK

Zie: 3 - ONDERHOUD: B - OM DE 50 WERKUREN.

9 - ZEKERINGEN EN RELAIS

*: Optioneel voor de MC 30 Série 3-E2

- Demonteer de plaat 1 om bij de zekering F25 en de relais K1 en K6 te komen.

K1 - Relais onderbreking transmissie.

MC 30 Série 3-E2	M26-2 Série 3-E2	M26-4 Série 3-E2	M40-4 Série 3-E2
	M30-2 Série 3-E2	M30-4 Série 3-E2	M50-4 Série 3-E2

K1 - Relais vooruitrijden achteruitrijden.

MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2	MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2	MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

K2 - Centrale richtingaanwijzer. *

K3 - Relais vooruitrijden.

MC 30 Série 3-E2	M26-2 Série 3-E2	M26-4 Série 3-E2	M40-4 Série 3-E2
	M30-2 Série 3-E2	M30-4 Série 3-E2	M50-4 Série 3-E2

K4 - Relais beveiliging starten.

K5 - Relais achteruitrijden.

MC 30 Série 3-E2	M26-2 Série 3-E2	M26-4 Série 3-E2	M40-4 Série 3-E2
	M30-2 Série 3-E2	M30-4 Série 3-E2	M50-4 Série 3-E2

K5 - Relais achteruitrijden.

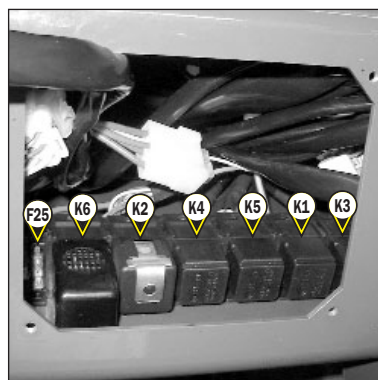
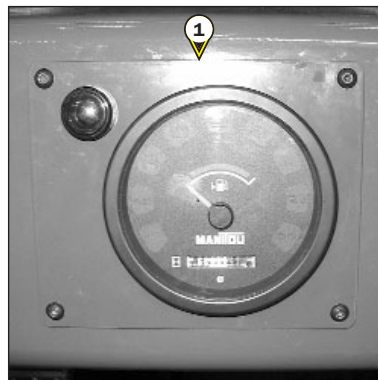
MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2	MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2	MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

(tot machine nr.: 221711 en met uitzondering van machines nr.: 221519-221536-221541)

K6 - Zoemer.

K10 - Relais voorverwarming.

K11 - OPTIE Gasolie ontstoller.



- Verwijder het deksel om bij zekeringen F1 tot en met F24 te kunnen komen.

F1 - Voeding verlichtingschakelaar, claxon en knipperlichten (15A). *

F2 - Voeding waarschuwingslichten (10A). *

F3 - Ruitenwisser achter (10A). *

- OPTIE Ruitenwisser dak (10A).

F4 - OPTIE Werklichten achter (10A).

F5 - OPTIE Werklichten voor (10A).

F6 - Verwarming (15A). *

F7 - Paneel controleorganen (5A).

F8 - Ruitenwisser en ruitenwasser voor (10A).

F9 - Voeding knipperlichten (10A). *

F10 - Omkeerinrichting (10A).

- Onderbreking transmissie (10A).

- OPTIE Achteruitrijlichten (10A).

- OPTIE Claxon achteruitrijden (10A).

F11 - Claxon (10A).

- Aanzetter stop (10A).

F12 - OPTIE Zwaailicht (7,5A).

F13 - Stadslichten rechts (5A). *

- Controlelampje stadslichten (5A). *

- Verlichting dashboard (5A). *

F14 - Stadslichten links (5A). *

F15 - Knipperlichten rechts (7,5A). *

F16 - Knipperlichten links (7,5A). *

F17 - Dimlichten (10A). *

- Controlelampje dimlichten (10A). *

F18 - Grote lichten (10A). *

- Controlelampje grote lichten (10A). *

F19 - Plafondlampje (3A). *

- OPTIE (+) permanent (3A).

F20 - OPTIE Voorinrichting diefstalbeveiliging (10A).

MC 30 Série 3-E2

M26-2 Série 3-E2

M26-4 Série 3-E2

M40-4 Série 3-E2

M30-2 Série 3-E2

M30-4 Série 3-E2

M50-4 Série 3-E2

- OPTIE.

MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

F21 - OPTIE.

MC 30 Série 3-E2

M26-2 Série 3-E2

M26-4 Série 3-E2

M40-4 Série 3-E2

M30-2 Série 3-E2

M30-4 Série 3-E2

M50-4 Série 3-E2

- Differentieelblokkering (10A).

MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

F22 - OPTIE Pneumatische stoel (15A).

F23 - OPTIE Voorinrichting diefstalbeveiliging (10A).

MC 30 Série 3-E2

M26-2 Série 3-E2

M26-4 Série 3-E2

M40-4 Série 3-E2

M30-2 Série 3-E2

M30-4 Série 3-E2

M50-4 Série 3-E2

- OPTIE.

MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

F24 - OPTIE.

MC 30 Série 3-E2

M26-2 Série 3-E2

MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2

M30-2 Série 3-E2

MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2

MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

- Achteraskoppeling (7,5A).

M26-4 Série 3-E2

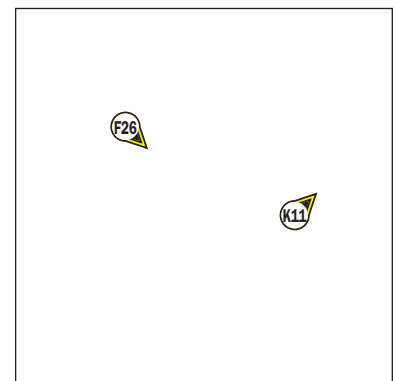
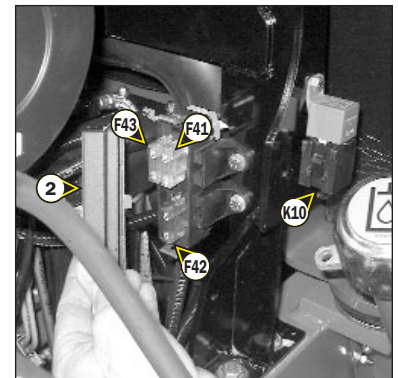
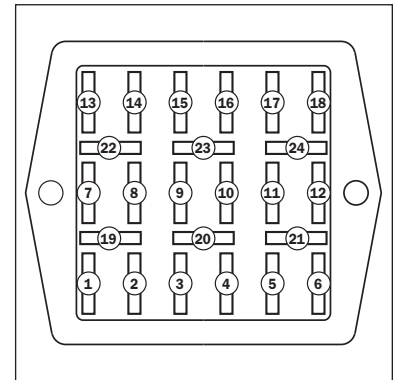
M40-4 Série 3-E2

M30-4 Série 3-E2

M50-4 Série 3-E2

F25 - Aanzetter (20A).

F26 - OPTIE Gasolie-ontstoller (15A).



Deksel 2 verwijderen om bij de zekeringen F41 tot F43 te kunnen komen.

F41 - Elektrische uitrustingen van de heftruck (40A).

F42 - Voorverwarming verbrandingsmotor (80A).

F43 - Alternator (80A).

OPMERKING: Een doorgeslagen zekering vervangen door een nieuwe zekering van dezelfde kwaliteit en met hetzelfde vermogen.
Nooit een gerepareerde zekering opnieuw gebruiken.

10 - PLAFONDLAMPJE

In optie voor de MC 30 Série 3-E2

11 - GASPEDAAL

12 - REMPEDAAL EN ONDERBREKING OVERBRENGING

MC 30 Série 3-E2	M26-2 Série 3-E2	M26-4 Série 3-E2	M40-4 Série 3-E2
	M30-2 Série 3-E2	M30-4 Série 3-E2	M50-4 Série 3-E2

De pedaál werkt in op de voorwielen middels een hydraulisch remsysteem waarmee men de heftruck langzamer kan doen laten rijden en tot stilstand kan brengen. Met deze pedaál wordt de overbrenging geleidelijk onderbroken tijdens de borgslag teneinde het object langzaam te kunnen benaderen (nauwluisterende werkzaamheden) met het volledige vermogen van de verbrandingsmotor.

12 - REMPEDAAL EN ONDERBREKING OVERBRENGING

MC 40 POWERSHIFT Série 3-E2	MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2
MC 50 POWERSHIFT Série 3-E2	MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

REMPEDAAL

De pedaál werkt in op de voorwielen middels een hydraulisch remsysteem waarmee men de heftruck langzamer kan doen laten rijden en tot stilstand kan brengen.

PEDAAL VOOR ONDERBREKING OVERBRENGING

Met dit pedaál kan de overbrenging geleidelijk worden onderbroken om langzaam een voorwerp te naderen (nauwluisterende werkzaamheden) met alle vermogen van de motor, en kan vervolgens het rempedaál worden aangedreven om de heftruck stil te zetten.

13 - KNOP DIFFERENTIEELBLOKKERING

In optie voor de	M26-4 Série 3-E2	M40-4 Série 3-E2
	M30-4 Série 3-E2	M50-4 Série 3-E2

De differentieelblokkering zorgt ervoor dat de drijfwielen altijd op dezelfde snelheid blijven draaien, ongeacht het soort terrein. Om de differentieelblokkering in te schakelen, het knop diep indrukken.

- Het knop ingedrukt houden zolang de blokkering is vereist. Om de differentieelblokkering weer uit te schakelen, is het voldoende de voet van het knop te halen. Dit knop keert automatisch terug in de oorspronkelijke stand.



Als de differentieelblokkering is ingeschakeld, altijd in een rechte lijn en in de eerste versnelling blijven rijden.

14 - VERSNELLINGSHENDEL EN ONDERBREKING OVERBRENGING

MC 30 Série 3-E2	M26-2 Série 3-E2	M26-4 Série 3-E2	M40-4 Série 3-E2
	M30-2 Série 3-E2	M30-4 Série 3-E2	M50-4 Série 3-E2

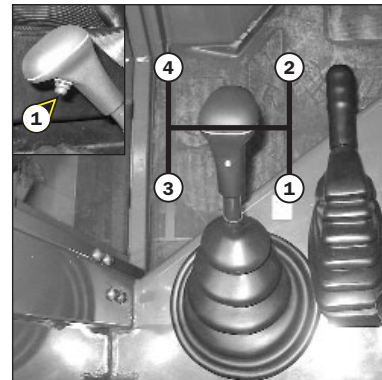
Alvorens een andere versnelling in te kunnen schakelen moet men de overbrenging uitzetten door te drukken op knop 1 op de hendel.

1ste versnelling: Rechts naar achteren.

2e versnelling: Rechts naar voren.

3e versnelling: Links naar achteren.

4e versnelling: Links naar voren.



GEbruiksvoorwaarden van de versnellingen

- Op de heftrucks met koppelmotoren is het niet nodig systematisch te starten in de 1ste versnelling en dan geleidelijk over te schakelen.

⚠ Het kiezen van de versnelling moet met overleg gebeuren naar gelang de te verrichten werkzaamheden. Als men niet de juiste versnelling kiest kan de temperatuur van de overbrenging olie uiterst snel oplopen door bovenmatig doorslaan van de convertor wat ernstige beschadiging van de overbrenging ten gevolge kan hebben (men moet absoluut de machine stilzetten en de werkomstandigheden wijzigen als het controlelampje van de overbrenging olie gaat branden). Het kiezen van een onjuiste versnelling kan eveneens een verlaging van het prestatievermogen van de heftruck bij vooruit rijden met zich mee brengen: als de kracht voor het vooruitrijden groter wordt, kan de voortschrijdingssnelheid in de versnelling r (bijvoorbeeld 3e versnelling) lager zijn dan de voortschrijdingssnelheid die men kan verkrijgen met de versnelling r-1 (bijvoorbeeld de 2e in plaats van de 3e versnelling).

In het algemeen raden wij aan de volgende versnellingen te gebruiken naar gelang de te verrichten werkzaamheden.

- Op de weg: Vertrekken in de 3e versnelling en overschakelen op de 4e als de omstandigheden en de staat van de weg dit toelaten. In bergachtige gebieden, vertrekken in 2e versnelling en overschakelen op de 3e als de omstandigheden en de staat van de weg dit toelaten.
- Met een aanhanger op de weg: Vertrekken in 2e versnelling en overschakelen op de 3e als de omstandigheden en de staat van de weg dit toestaan.
- Bij lossen en laden enz...: 3e versnelling.
2e versnelling in beperkte ruimten of plaatsen.
- Grond- en graafwerk: 1ste versnelling.
- Opladen (met laadbak, mestvork...): 2e versnelling.

15 - HENDEL OMZETTEN RIJRICHTING

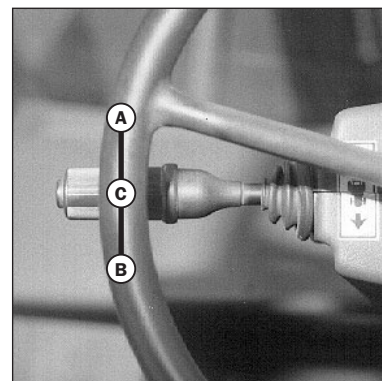
MC 30 Série 3-E2	M26-2 Série 3-E2	M26-4 Série 3-E2	M40-4 Série 3-E2
	M30-2 Série 3-E2	M30-4 Série 3-E2	M50-4 Série 3-E2

De rijrichting van de heftruck alleen omzetten als men langzaam rijdt, zonder gas te geven. Dankzij een indexering in de vrije stand kan men voorkomen dat men ongewenst de rijrichting omkeert.

VOORUIT: De hendel iets optillen en naar voren zetten (stand A).

ACHTERUIT: De hendel iets optillen en naar achteren zetten (stand B).

VRIJE STAND: De hendel moet in de vrije stand staan als men de heftruck wil starten (stand C).



OPMERKING: Als OPTIE, de achteruitrijlichten en geluidssignaal bij het achteruitrijden geven aan dat de heftruck achteruit rijdt.

(vanaf machine nr. 213541)

VEILIGHEID TIJDENS HET VERPLAATSEN VAN DE HEFTRUCK

De toestemming om de heftruck te verplaatsen wordt gecontroleerd door een elektronisch module. Als de bediener de heftruck naar voren of naar achteren wenst te verplaatsen, moet hij de volgende sequentie in acht nemen:

- 1 - naar behoren gaan zitten op de chauffeursstoel,
- 2 - de parkeerrem loshalen,
- 3 - de versnelling vooruit of achteruit instellen.

Om de heftruck te stoppen, moet hij de volgende sequentie in acht nemen:

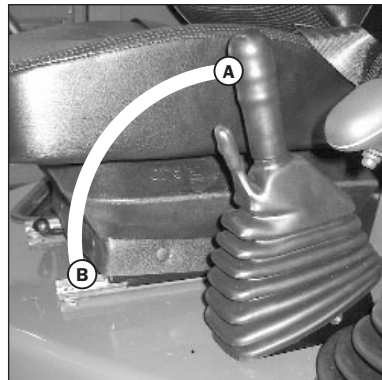
- 1 - de richtingomkeerinrichting in de vrije stand zetten,
- 2 - de parkeerrem aantrekken,
- 3 - uit de heftruck gaan.

Als deze sequenties niet in acht worden genomen (bijvoorbeeld: de bediener verlaat de bestuurscabine zonder de parkeerrem aan te trekken), hoort men een geluidsalarm. Men moet dan de richtingomkeerinrichting in de vrije stand zetten en de sequentie opnieuw uitvoeren.

16 - HENDEL HANDREM

Om te voorkomen dat men de handrem onverwacht en ongewild losmaakt, is de hendel voorzien van een veiligheidsblokkeringssysteem.

- Om de handrem aan te trekken, de hendel naar achteren trekken (stand A).
- Om de handrem los te maken, de hendel deblokkeren en naar voren duwen (stand B).



17 - HYDRAULISCHE BEDIENINGSORGANEN

! *Niet proberen de hydraulische druk van het systeem te wijzigen. In geval van slechte werking uw dealer raadplegen. IEDERE WIJZIGING MAAKT DE GARANTIE NIETIG.*

! *Gebruik de hydraulische bedieningsorganen voorzichtig en zonder stoten om storingen te voorkomen die het gevolg zijn van schokken aan de heftruck.*

OPTILLEN LADING

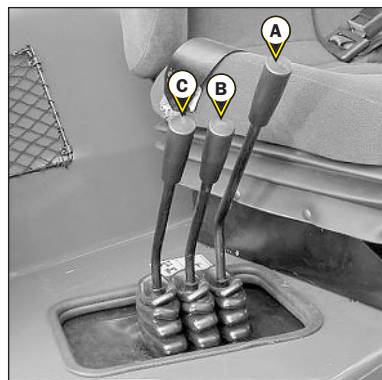
- Hendel A naar achteren voor het optillen.
- Hendel A naar voren voor het zakken.

KANTELEN VAN DE MAST

- Hendel B naar achteren voor naar achteren te kantelen.
- Hendel B naar voren voor naar voren te kantelen.

TOEBEHOREN

- Hendel C naar voren of achteren.



18 - BEDIENING VERWARMING

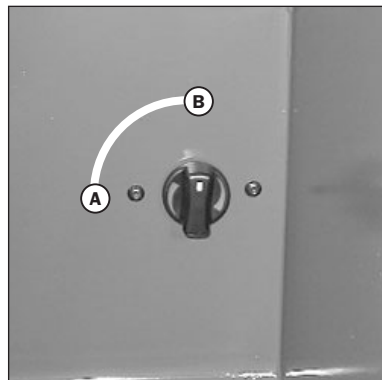
In optie voor de MC 30 Série 3-E2

Met dit bedieningsorgaan kan men de temperatuur in de cabine regelen.

A - Klep is dicht, ventilator geeft koude lucht af.

B - Klep is volledig open, ventilator geeft warme lucht af.

Men kan de gewenste temperatuur instellen met de tussenstanden.



19 - VERWARMINGSVENTILATOREN

In optie voor de MC 30 Série 3-E2

20 - DEURSLOTEN

In optie voor de MC 30 Série 3-E2

De heftruck wordt geleverd met twee sleutels om de cabine te vergrendelen.

21 - KNOPPEN VOOR DEURONTGREDELING

In optie voor de MC 30 Série 3-E2

22 - DOCUMENTENHOUDER

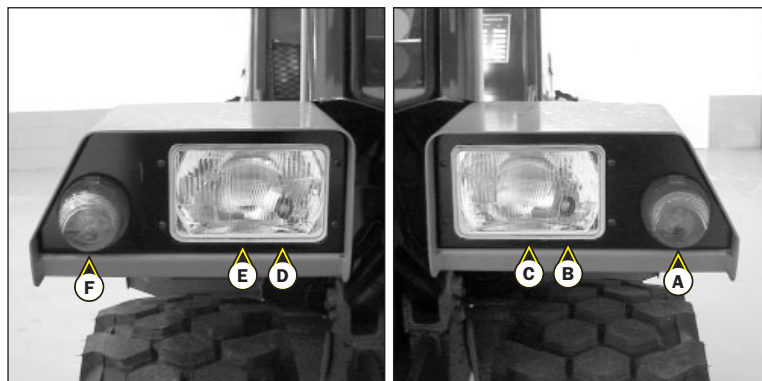
Controleren of de handleiding naar behoren opgeborgen is in het documentenhouder.

OPMERKING: OPTIONEEL is een waterdichte aktentas beschikbaar.

23 - VOORLICHTEN

In optie voor de MC 30 Série 3-E2

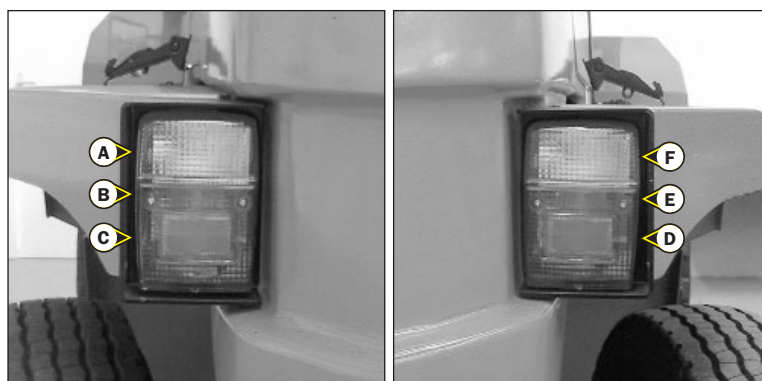
- A - Knipperlicht links vooraan.
- B - Stadslicht links vooraan.
- C - Dimlicht en grote licht links vooraan.
- D - Stadslicht rechts vooraan.
- E - Dimlicht en grote licht rechts vooraan.
- F - Knipperlicht rechts vooraan.



24 - ACHTERLICHTEN

In optie voor de MC 30 Série 3-E2

- A - Knipperlicht links achter.
- B - Remlicht links achter.
- C - Achterlicht links.
- D - Achterlicht rechts.
- E - Remlicht rechts achter.
- F - Knipperlicht rechts achter.

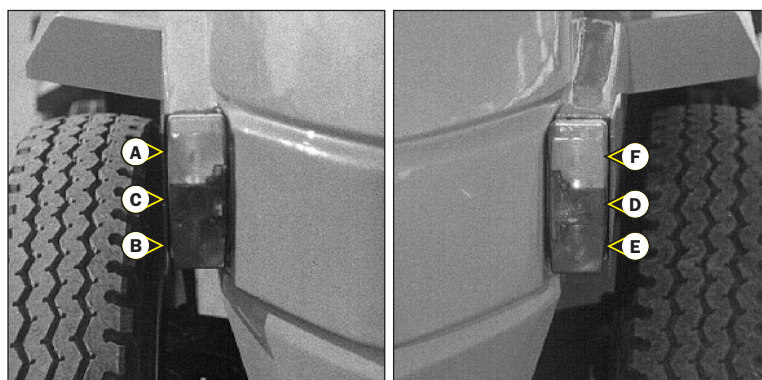


24 - ACHTERLICHTEN

MC 60 POWERSHIFT Série 3-E2

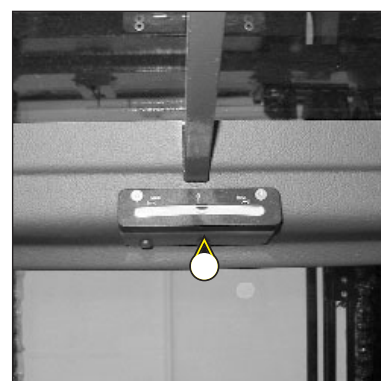
MC 70 POWERSHIFT Série 3-E2

- A - Knipperlicht links achter.
- B - Remlicht links achter.
- C - Achterlicht links.
- D - Achterlicht rechts.
- E - Remlicht rechts achter.
- F - Knipperlicht rechts achter.



25 - WATERPAS

Hiermee kan worden nagegaan of de heftruck goed horizontaal staat.



26 - HENDEL OM HET STUUR TE VERSTELLEN

In optie voor de

MC 30 Série 3-E2

M26-2 Série 3-E2

M30-2 Série 3-E2

M26-4 Série 3-E2

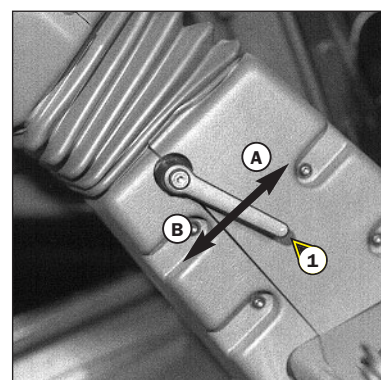
M30-4 Série 3-E2

M40-4 Série 3-E2

M50-4 Série 3-E2

Met deze hendel kan men de hoogte van het stuur verstellen en het min of meer schuin zetten.

- Hendel 1 naar A toe draaien om het stuur te deblokkeren en af te kunnen stellen.
- Hendel 1 naar B toe draaien om het stuur te blokkeren in de gewenste stand.



TREKSTANG EN TREKHAAK

Aan deze inrichting die aan de achterkant van de heftruck zit, kan een aanhanger wordt gehangen. De capaciteit wordt voor elke heftruck beperkt door het toegestane totale rijdende gewicht, de trekkracht en de maximale verticale spanning op het aanhaakpunt. Deze inlichtingen staan aangegeven op het plaatje van de fabrikant dat op elke heftruck zit (zie: 2 - BESCHRIJVING: IDENTIFICATIE VAN DE HEFTRUCK).

- Raadpleeg voor het gebruik van een aanhanger de in uw land geldende regelgeving (maximale rijsnelheid, remming, maximaal gewicht van de aanhanger e.d.).
- Controleer de staat van de aanhanger vóór gebruik (staat en druk van de banden, elektrisch contact, hydraulische slang, remsysteem e.d.).



Trek geen aanhanger of toebehoren dat niet in perfecte staat van werking verkeert. Het gebruik van een aanhanger in slechte staat zou de stuurinrichting en de remming van de heftruck en dus de veiligheid van het geheel kunnen aantasten.



Indien een persoon buiten de truck helpt bij het aanhangen of loshalen van de aanhanger, moet deze persoon voortdurend zichtbaar blijven voor de bestuurder en wachten tot de heftruck is gestopt, de parkeerrem is aangetrokken en de verbrandingsmotor is afgezet alvorens met de aanhanger aan de slag te gaan.

A - TREKSTANG

AANHANGEN EN LOSHALEN VAN DE AANHANGER

- Zet voor het aanhangen de heftruck zo dicht mogelijk bij de ring van de aanhanger.
- Trek de parkeerrem aan en stop de verbrandingsmotor.
- Haal pin 1 weg, til trekstang 2 op en zet de ring van de aanhanger erop of haal hem eraf.



Let bij deze manoeuvre op het gevaar van knijpen of verpletteren.

Vergeet niet om pin 1 terug te zetten.

Controleer bij het loshalen van de aanhanger dat deze zelfstandig kan blijven staan.

